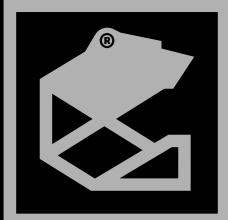


**HEAT  
RESISTANT**  
gloves  
and clothing



**COVAL**  
HEAT





## OUR MOTTO

A more **PROTECTED WORKER**.

A job **DONE AT ITS BEST**.

A richer and more **RESPECTED COMPANY**.

A **HAPPIER** family.

Un lavoratore **PIÙ PROTETTO**.

Un lavoro **ESEGUITO AL MEGLIO**.

Un'azienda **PIÙ RICCA E RISPETTATA**.

Una famiglia **PIÙ FELICE**.

Un travailleur **PLUS PROTÉGÉ**.

Un travail **FAIT AU MIEUX**.

Une entreprise plus **RICHE**  
**ET PLUS RESPECTÉE**.

Une famille **PLUS HEUREUSE**.

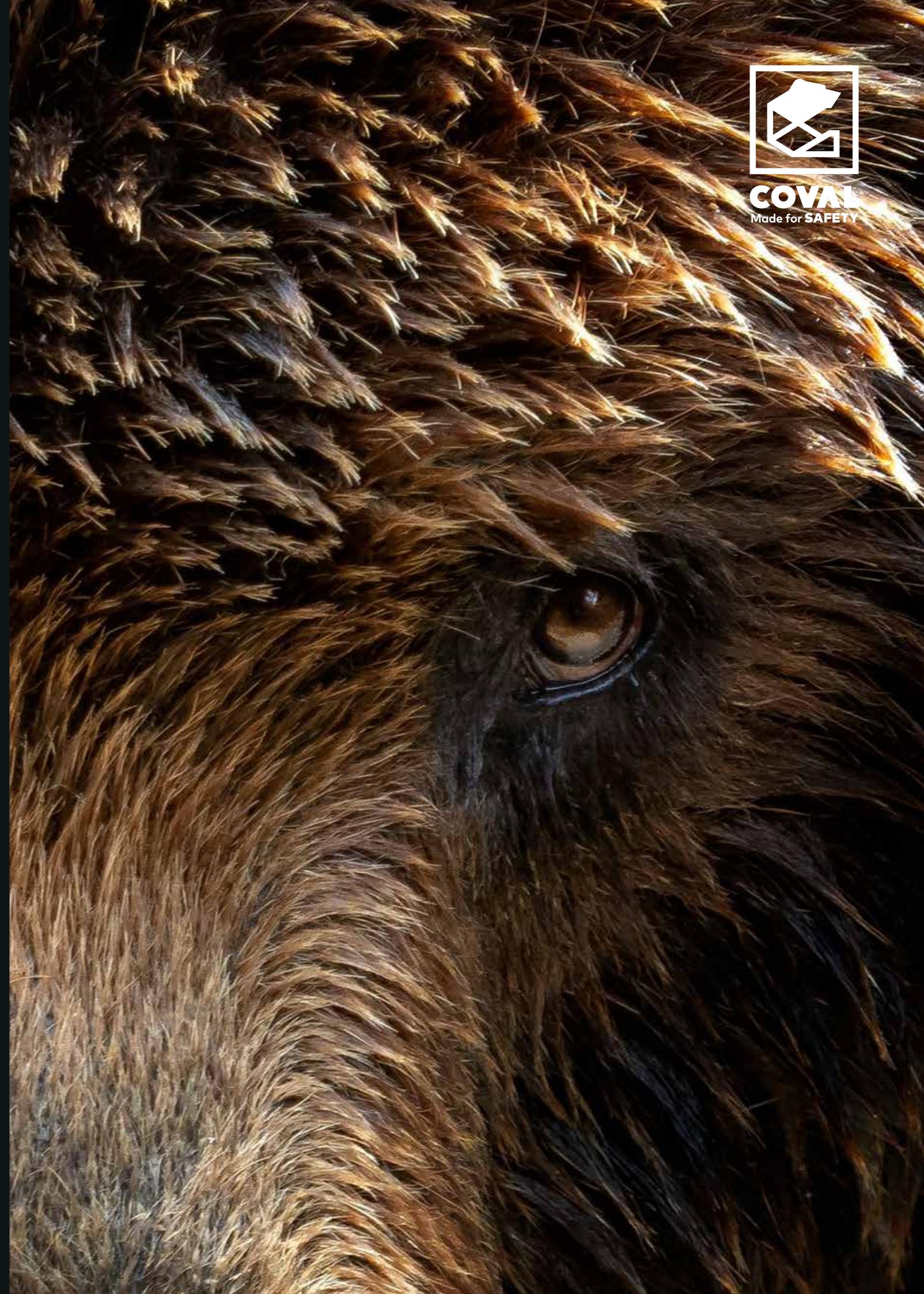
We want a future where there will  
NOT be choices at the expense of  
worker safety,  
but **ONLY HIGH-END PROTECTIVE  
EQUIPMENT.**

Vogliamo un futuro dove  
NON ci saranno scelte  
a discapito della sicurezza  
dei lavoratori, ma  
**SOLO DISPOSITIVI DI PROTEZIONE DI  
ALTA GAMMA.**

Nous voulons un avenir où il n'y  
aura PAS de choix au détriment de  
la sécurité des travailleurs, mais  
**UNIQUEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE  
PROTECTION HAUT DE GAMME.**

## OUR VALUES

- |                   |                    |                      |
|-------------------|--------------------|----------------------|
| • LOYALTY         | • LEALTÀ           | • LOYAUTÉ            |
| • INNOVATION      | • INNOVAZIONE      | • INNOVATION         |
| • DEEP COMMITMENT | • IMPEGNO PROFONDO | • ENGAGEMENT PROFOND |
| • TIMELINESS      | • TEMPESTIVITÀ     | • RAPIDITÉ           |
| • ENTHUSIASM      | • ENTUSIASMO       | • ENTHOUSIASME       |



## PRODUCING WITH YOUR OWN HANDS INVOLVES ACTIONS THAT ARE AS PRECIOUS AS THEY ARE RISKY.

Many workers, especially those working in the most dangerous fields, run into injuries which unfortunately, in some cases, prove to be disabling or even fatal.

**WE WANT TO CONTRIBUTE  
TO THE CREATION OF A WORLD WHERE  
PEOPLE'S SAFETY AND HEALTH ARE REALLY FIRST.**

## VISION

### PRODURRE CON LE PROPRIE MANI COMPORTA AZIONI PREZIOSE QUANTO RISCHIOSE.

Molti lavoratori, specialmente quelli operanti nei settori più pericolosi, incappano in infortuni che purtroppo, in alcuni casi, si rivelano invalidanti o addirittura fatali.

**VOGLIAMO CONTRIBUIRE  
ALLA CREAZIONE DI UN MONDO  
DOVE LA SICUREZZA E LA SALUTE DELLE PERSONE  
SIANO DAVVERO AL PRIMO POSTO.**

### PRODUIRE AVEC SES PROPRES MAINS IMPLIQUE DES ACTIONS AUSSI PRÉCIEUSES QUE RISQUÉES.

De nombreux travailleurs sur cette planète, notamment ceux qui travaillent dans les domaines les plus dangereux, sont victimes de blessures qui, malheureusement, dans certains cas, s'avèrent invalidantes, voire mortelles.

**NOUS VOULONS CONTRIBUER  
À LA CRÉATION D'UN MONDE OÙ LA SÉCURITÉ  
ET LA SANTÉ DES PERSONNES SONT VRAIMENT PRIORITAIRES.**

## WE WANT THE MARKET TO BE AWARE THAT THE CHOICE OF A HIGH QUALITY PRODUCT SHOULD NEVER BE QUESTIONED WHEN IT COMES TO SAFETY.

**NO COMPROMISE.** Only in this way we are sure to protect workers, so that every evening Fathers and Mothers can return home to their families in a serene way, after having contributed to the work of their companies in total safety.

**OUR GOAL IS TO CREATE A VIRTUOUS CIRCLE WHICH BENEFITS ALL CONCERNED: INDIVIDUALS, FAMILIES, COMPANIES, AND OUR ENVIRONMENT.**

## MISSION

### VOGLIAMO CHE IL MERCATO SIA CONSAPEVOLE CHE LA SCELTA DI UN PRODOTTO DI ALTA QUALITÀ NON DEVE ESSERE MAI MESSA IN DISCUSSIONE, QUANDO SI PARLA DI SICUREZZA.

**NESSUN COMPROMESSO.**  
Solo così siamo sicuri di proteggere i lavoratori, perché ogni sera Padri e Madri possano rincasare dalle loro famiglie in maniera serena, dopo aver contribuito al lavoro delle loro aziende con la dovuta sicurezza.

**IL NOSTRO OBIETTIVO  
È QUELLO DI CREARE UN CIRCOLO VIRTUOSO  
DEL QUALE BENEFICIANO TUTTI GLI INTERESSATI:  
INDIVIDUI, FAMIGLIE, AZIENDE,  
ED IL NOSTRO AMBIENTE.**

### NOUS VOULONS QUE LE MARCHÉ SOIT CONSCIENT QUE LE CHOIX D'UN PRODUIT DE HAUTE QUALITÉ NE DOIT JAMAIS ÊTRE REMIS EN QUESTION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

**PAS DE COMPROMIS.** Ce n'est qu'ainsi que nous sommes sûrs de protéger les travailleurs, afin que chaque soir les Pères et les Mères puissent rentrer chez eux sereinement, après avoir contribué au travail de leurs entreprises en toute sécurité.

**NOTRE OBJECTIF EST DE CRÉER UN CERCLE VERTUEUX  
QUI PROFITE À TOUS: INDIVIDUS, FAMILLES,  
ENTREPRISES ET NOTRE ENVIRONNEMENT.**

**The current accident prevention market always REQUIRES MORE KNOWLEDGE REGARDING REGULATIONS, technical materials and innovations;** therefore, it becomes essential to offer our partners a technical training service on the products and legislation regarding the PPE we produce.

We are at the disposal of users, retailers, safety managers, to explain, in a clear and in-depth way, the world of PPE against thermal and mechanical risks. **WE OFFER NOTIONS OF THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF EACH PRODUCT, BRINGING EXAMPLES OF USE AND NOTEWORTHY CASE STUDIES.**

## TRAINING

**L'attuale settore dell'antinfortunistica RICHIENDE SEMPRE MAGGIORI NOZIONI RIGUARDO NORMATIVE, materiali tecnici ed innovazioni;** diventa quindi fondamentale offrire ai nostri partner un servizio di formazione tecnica sui prodotti e sulla legislazione in materia dei DPI che produciamo.

Siamo a disposizione di utilizzatori, rivenditori, RSPP, per illustrare, in modo chiaro ed approfondito, il mondo dei DPI anticalore e contro i rischi meccanici.

**OFFRIAMO NOZIONI SULLE CARATTERISTICHE TECNICHE DI CIASCUN PRODOTTO, PORTANDO ESEMPI DI UTILIZZO E CASE STUDIES DEGNI DI NOTA.**

**Le secteur actuel de la prévention des accidents DEMANDE TOUJOURS PLUS DE NOTIONS sur la réglementation, les matériaux techniques et les innovations;** nous pensons donc qu'il est important d'offrir à nos partenaires un service de formation technique sur les produits et la réglementation sur les EPI que nous fabriquons.

Nous sommes à disposition des revendeurs, clients finaux, responsable de sécurité pour expliquer de manière claire et approfondie, le monde des EPI contre les risques thermiques et mécaniques. **NOUS OFFRONS DES NOTIONS SUR LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CHAQUE PRODUIT, APPORTANT DES EXEMPLES D'UTILISATION ET DES ÉTUDES DE CAS REMARQUABLES.**



**SCAN THE QR-CODE  
TO CONTACT US AND GET  
THE EVENTS SCHEDULE**

**INQUADRA IL QR-CODE  
PER CONTATTARCI E RICHIEDERE  
IL CALENDARIO DEGLI EVENTI**

**ENCADREZ LE QR-CODE  
POUR NOUS CONTACTER ET OBTENIR  
LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS**

# TRUE MANUFACTURING



Safety is also knowing HOW what you wear at work is produced, WHERE the material used comes from, and WHO, every day, is committed to creating the best Personal Protective Equipment.

**COVAL SAFETY, REAL MANUFACTURERS OF SAFETY!**  
FOR MORE THAN 50 YEARS **WE HAVE BEEN PRODUCERS OF GLOVES AND CLOTHING AGAINST THE MOST EXTREME THERMAL AND MECHANICAL HAZARDS.**

Sicurezza è anche sapere COME viene prodotto quello che indossi al lavoro, da DOVE arriva il materiale utilizzato e CHI, ogni giorno, si impegna nella creazione dei migliori Dispositivi di Protezione Individuali.

**COVAL SAFETY, VERI PRODUTTORI DI SICUREZZA!**  
SIAMO UN'AZIENDA ITALIANA **PRODUTTRICE DI GUANTI E INDUMENTI CONTRO I RISCHI TERMICI E MECCANICI PIÙ ESTREMI**, DA PIÙ DI 50 ANNI.

La sécurité, c'est aussi savoir COMMENT ce que vous portez au travail est fabriqué, d'où le matériel utilisé vient et QUI, chaque jour, s'engage à créer les meilleurs Équipements de Protection Individuels.

**COVAL SAFETY, VÉRITABLES FABRICANTS DE SÉCURITÉ!**  
NOUS SOMMES UNE ENTREPRISE ITALIENNE LEADER DANS **LA FABRICATION DE GANTS ET DE VÊTEMENTS CONTRE LES RISQUES THERMIQUES ET MÉCANIQUES LES PLUS EXTRÊMES**, DEPUIS PLUS DE 50 ANS.

## OUR STRENGTH?

We are actual manufacturers of Coval Safety products and know the value they represent to our customers.

**We follow the process of product creation from when it is just an idea to when it reaches the end users**, supporting them not only in the choice, but also in training for proper use.

## LA NOSTRA FORZA?

Siamo produttori reali dei DPI Coval Safety e conosciamo il valore che essi rappresentano per i nostri clienti.

**Seguiamo il processo di creazione del prodotto da quando è solo un'idea a quando arriva all'utilizzatore finale**, supportandolo non solo nella scelta, ma anche nella formazione per il corretto utilizzo.

## NOTRE FORCE?

Nous sommes de véritables fabricants des EPI Coval Safety et nous savons la valeur qu'ils représentent pour nos clients.

**Nous suivons le processus de création du produit depuis qu'il est juste une idée jusqu'à ce qu'il arrive à l'utilisateur final**, en le soutenant non seulement dans le choix, mais aussi dans la formation pour une utilisation correcte.

**ALL OUR PPE is certified according to European and international standards**, which are constantly being updated.  
We design and manufacture our PPE following **ISO 9001:2015 Quality Management System**

**TUTTI I NOSTRI DPI sono certificati secondo la normativa europea ed internazionale**, in costante aggiornamento.  
Progettiamo e produciamo i nostri DPI secondo un **Sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001:2015**

**TOUS NOS EPI sont certifiés selon la réglementation européenne et internationale**, constamment mis à jour.  
Nous concevons et fabriquons nos EPI selon le **Système de Gestion de la Qualité ISO 9001 : 2015**



BEAT  
THE **HEAT**  
SAFELY



## INDEX **COVAL HEAT**

- 14. HEAT INTRO
- 20. CONTACT HEAT 250°
- 24. CONTACT HEAT 350°
- 31. CONTACT HEAT 500°
- 32. MOLTEN METALS
- 34. CUT AND HEAT RESISTANT
- 40. ALUMINIZED CLOTHING
- 55. HEAD PROTECTION
- 63. PROWEAR D3 E3
- 67. MULTINORM CLOTHING
- 70. EUROPEAN STANDARDS
- 73. INTERNATIONAL STANDARDS
- 76. READ THE MARKING

# HEAT

**COVAL HEAT** is the Italian brand specialized in protection from radiant and contact heat, necessary in all environments where high temperature processing takes place, such as steel plants. The lines of professional heat resistant gloves and clothing are suitable for any high-risk situation.

**Heat resistant gloves** in aramid fiber and split leather provide heat protection for different contact temperatures such as **250°C, 350°C and 500°C**. The main applications for our gloves are therefore foundry and metalworking, iron and steel industry, glass industry and any application where there is the approach to heat sources and handling of hot objects.

**Aluminized clothing** protects against brief contact with accidental flames, radiant heat and molten metal splashes.

**COVAL HEAT** è il marchio italiano specializzato nella protezione dal calore radiante e da contatto necessaria in tutti gli ambienti in cui avvengono lavorazioni ad alte temperature, come negli stabilimenti siderurgici. Le linee di guanti e di abbigliamento anticalore professionali sono adatte ad ogni situazione ad alto rischio.

I **guanti anticalore** in fibra aramidica e in pelle crosta assicurano protezione da calore per diverse temperature di contatto come **250°C, 350°C e 500°C**. Le applicazioni principali per i nostri guanti sono dunque la fonderia e la lavorazione dei metalli, la siderurgia, l'industria del vetro e ogni applicazione dove avviene l'avvicinamento a fonti di calore e la manipolazione di oggetti caldi.

**Gli indumenti alluminizzati** proteggono contro brevi contatti con fiamme accidentali, da calore radiante e da schizzi di metallo fuso.

**COVAL HEAT** est la marque italienne spécialisée dans la protection contre la chaleur radiante et de contact nécessaire dans tous les environnements où se déroulent des traitements à haute température, comme dans les aciéries. Les gammes de gants et de vêtements professionnels résistants à la chaleur sont adaptées à toute situation à risque.

**Les gants anti-chaleur** en fibre d'aramide et cuir croûte assurent une protection thermique pour différentes températures de contact telles que **250°C, 350°C et 500°C**. Les principales applications de nos gants sont donc la fonderie et la métallurgie, la sidérurgie, l'industrie du verre et toute application où l'approche de sources de chaleur et la manipulation d'objets chauds ont lieu.

**Les vêtements aluminisés** protègent contre les contacts avec les flammes accidentelles, la chaleur rayonnante et les éclaboussures de métal en fusion.

## COVAL HEAT RESISTANT GLOVES AND CLOTHING ARE PPE

### IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING STANDARDS:

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS**

**EN 388:2016+A1:2018 PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**

**ISO 11612:2015 CLOTHING FOR PROTECTION AGAINST HEAT AND FLAME**

**ISO 11611: 2015 PROTECTIVE CLOTHING FOR WELDING AND RELATED PROCESSES**



# PPE SELECTION

The purpose of PPE is to guarantee health and safety at work. A PPE has to be chosen according not only to its performance levels, but also to its application. It is necessary to determine the effective protection needs: an improper PPE can cause serious damages to the worker. For this reason, the choice of PPE is not always immediate, but is result of a thorough risk-assessment and analysis of the working situation.

Lo scopo dei DPI è quello di proteggere il lavoratore dai rischi che emergono durante la normale attività lavorativa perciò, oltre ai livelli di prestazione, è necessario scegliere un guanto o un indumento anche in base alla specifica attività da svolgere. È opportuno dunque determinare le effettive necessità di protezione per evitare che la scelta errata di un DPI comporti danni gravi o irreversibili al lavoratore. Per questo motivo la scelta di indumenti protettivi non è sempre immediata, ma è frutto di un'analisi approfondita della situazione lavorativa.

Les équipements de protection individuelle ont le but de protéger le travailleur des risques inhérents aux activités de travail. Par conséquent, outre les performances, il est nécessaire de choisir un gant ou un vêtement également en fonction de l'activité spécifique à faire. Il est donc conseillé de déterminer les besoins réels en matière de protection afin d'éviter que le mauvais choix d'un EPI puisse causer des dommages graves ou irréversibles au travailleur. Pour cette raison, le choix des vêtements de protection n'est pas toujours immédiat, mais résulte d'une analyse approfondie de la situation de travail.

<b>HEAT HAZARDS</b>		<b>CONTACT HEAT 250°C</b> direct contact with a hot surface. <b>CALORE DA CONTATTO 250°C</b> avviene il contatto diretto con una superficie calda. <b>CHALEUR DE CONTACT 250°C</b> contact direct avec une surface chaude.	<b>IMPERMEABILITY</b>		<b>WATERPROOF</b> the inserted membrane works as a barrier between the outer and the inner layer of the glove. <b>IMPERMEABILE</b> la membrana inserita funziona come una barriera tra lo strato esterno e quello interno del guanto. <b>IMPERMÉABLE</b> la membrane insérée rend le produit imperméable aussi à travers les coutures.
		<b>CONTACT HEAT 350°C</b> direct contact with a hot surface. <b>CALORE DA CONTATTO 350°C</b> avviene il contatto diretto con una superficie calda. <b>CHALEUR DE CONTACT 350°C</b> contact direct avec une surface chaude.			Water <b>REPELLENT</b> materials are repellent to water, oils or vapor thanks to treatments, or for their own features. Waterprooferess is not guaranteed. <b>REPELLENTE</b> materiali resi repellenti all'acqua, olio o vapore grazie a trattamenti o per caratteristiche proprie. Non è garantita l'impermeabilità. <b>HYDROFUGE</b> matériaux repoussants à l'eau, aux huiles ou à la vapeur grâce à des traitements ou des caractéristiques spécifiques. L'imperméabilité n'est pas garantie.
		<b>CONTACT HEAT 500°C</b> direct contact with a hot surface. <b>CALORE DA CONTATTO 500°C</b> avviene il contatto diretto con una superficie calda. <b>CHALEUR DE CONTACT 500°C</b> contact direct avec une surface chaude.			<b>COLD CONTACT</b> direct contact with a cold surface. <b>FREDDO DA CONTATTO</b> avviene il contatto diretto con una superficie fredda. <b>FROID DE CONTACT</b> il y a un contact direct avec une surface froide.
<b>HEAT EXPOSURE TIME</b>		<b>RADIANT HEAT</b> the heat source is at a certain distance, the heat transfer occurs through the environment. <b>CALORE RADIANTE</b> la fonte di calore è ad una certa distanza, la trasmissione del calore avviene attraverso l'ambiente circostante. <b>CHALEUR RAYONNANTE</b> la source de chaleur est à une certaine distance, la chaleur est transmise à travers l'environnement.	<b>COLD HAZARDS</b>		<b>CRYOGENIC USE</b> when the contact with liquid gases occurs. These are extremely cold. <b>USO CRIOGENICO</b> avviene il contatto con gas liquidi che sono estremamente freddi. <b>CONTACT CRYOGÉNIQUE</b> se fait avec des gaz liquides extrêmement froids.
		<b>PROLONGED CONTACT HEAT</b> the hand is in contact with a hot surface for several seconds. <b>CALORE DA CONTATTO PROLUNGATO</b> la mano rimane a contatto con la superficie calda per diversi secondi. <b>CHALEUR DE CONTACT PROLONGÉE</b> la main reste en contact avec la surface chaude pendant plusieurs secondes			<b>NEW PRODUCT</b> <b>NUOVO PRODOTTO</b> <b>NOUVEAU PRODUIT</b>
		<b>INTERMITTENT CONTACT HEAT</b> the contact with a hot surface occurs only for a few seconds, but it is repeated at regular intervals. <b>CALORE DA CONTATTO INTERMITTENTE</b> il contatto con una superficie calda avviene per pochi secondi ma è ripetuto a intervalli di tempo. <b>CHALEUR DE CONTACT INTERMITTENT</b> le contact avec une surface chaude se produit pendant quelques secondes mais se répète à intervalles de temps.			<b>FOOD CONTACT APPROVED</b> <b>IDONEITÀ AL CONTATTO CON ALIMENTI</b> <b>CONFORMITÉ AU CONTACT ALIMENTAIRE</b>
<b>SPLASHES</b>		<b>SPLASHES OF MOLTEN METAL</b> glowing liquid metal drops. <b>SCHIZZI DI METALLO FUSO</b> gocce incandescenti di metallo in forma liquida. <b>PROJECTIONS DE MÉTAL EN FUSION</b> gouttes incandescentes de métal sous forme liquide.			<b>DEXTERITY</b> Freedom of finger movements. <b>DESTREZZA</b> Facilità nei movimenti delle dita. <b>DEXTÉRITÉ</b> Facilité dans les mouvements des doigts.
		<b>WELDING SPATTERS</b> glowing sparks caused by welding, cutting, etc. <b>SCHIZZI DA SALDATURA</b> scintille incandescenti provocate dalla saldatura, ossitaggio, etc. <b>PROJECTIONS CAUSÉES PAR LE Soudage</b> étincelles incandescentes causées par le soudage, le découpage à l'oxygène, etc.			<b>COMFORT</b> <b>CONFORTEVOLE</b> <b>CONFORT</b>
<b>MECHANICAL HAZARDS</b>		<b>ABRASION</b> when contact with a moving abrasive surface occurs. <b>ABRASIONE</b> avviene un contatto con una superficie abrasiva in movimento. <b>ABRASION</b> se produit avec une surface abrasive en mouvement.			<b>WASHABLE</b> <b>LAVABILE</b> <b>LAVABLE</b>
		<b>CUT</b> a blade exerts a movement and a certain pressure. <b>TAGLIO</b> una lama esercita un movimento e una certa pressione. <b>COUPURE</b> par lame une lame exerce un mouvement et une certaine pression.			<b>INSECT BITES HAZARD</b> <b>RISCHIO DI PUNTURE DA INSETTO</b> <b>RISQUE DE PIQÜRES D'INSECTES</b>
		<b>PUNCTURE</b> is caused by the penetration of blunt objects. <b>PERFORAZIONE</b> causata dalla penetrazione di oggetti contundenti. <b>PERFORATION</b> causée par la pénétration des objets émoussés.			

# HEAT RESISTANT GLOVES



Suitable for activities where different kinds of heat protection are required, as contact or radiant heat, or protection from accidental contact with flames. The materials guarantee excellent thermal insulation combined with high performances against mechanical risks, such abrasion, cut, puncture and tear. All seams are Kevlar sewn.

Sono adatti per tutti quei lavori dove è necessaria una protezione da diversi tipi di calore, come calore da contatto o calore radiante, e dal contatto accidentale con le fiamme. I materiali impiegati offrono allo stesso tempo ottimo isolamento termico e ottime prestazioni contro i rischi meccanici quali abrasione, taglio, perforazione e strappo. Tutte le cuciture sono in filato di kevlar.

Ils conviennent à tous les travaux nécessitant une protection contre différents types de chaleur, tels que la chaleur par contact ou la chaleur radiante, et le contact accidentel avec des flammes. Les matériaux utilisés offrent à la fois une excellente isolation thermique et une excellente performance contre les risques mécaniques comme l'abrasion, la coupure, la perforation et la déchirure. Toutes les coutures sont en fil de Kevlar.

## MADE FOR

- ✓ **FOUNDRY AND METAL PROCESSING**
- ✓ **GLASS INDUSTRY**
- ✓ **HANDLING OF HOT COMPONENTS**
- ✓ **GOLD PROCESSING**
- ✓ **CERAMICS**
- ✓ **REMOVING OBJECTS FROM AUTOCLAVE**



**S2TKTKA/15**

EN 388:2016+A1:2018 3343X  
EN 407:2004 423X3X



Aramid glove with cotton mesh lining.  
Aluminized aramid back.

Guanto con palmo in tessuto aramidico foderato in maglia di cotone e dorso in tessuto aramidico alluminizzato.

Gant en tissu d'aramide doublé en maille de coton et dos en tissu d'aramide aluminisé.

Length: 35 cm | Size 10 | Item S2TKTKA/15

**S1TKGMKF**

EN 388:2016+A1:2018 2442X  
EN 407:2004 4242XX



• • • ○



Brushed aramid glove coupled with 100% aramid mesh.  
Fully cotton lined. Heat resistant split leather cuff.

Guanto in tessuto aramidico garzato, accoppiato a maglia 100% aramidica. Completamente foderato in felpa cotone. Manichetta in pelle crosta termica.

Gant en molleton d'aramide couplé à une maille 100% aramide. Entièrement doublé en coton mollettonné.  
Manchette en cuir croûte traitée anti-chaleur.

Length: 35 cm | Size 10 | Item S1TKGMKF/15CT

**S3TK/18**

EN 388:2016+A1:2018 3343X  
EN 407:2004 423X3X



Aramid glove with fire resistant carbofelt lining.

Guanto in tessuto aramidico, foderato in feltro carbofelt ignifugo.

Gant en tissu aramide, doublé en feutre carbone ignifugé.

Length: 38 cm | Size 10 | Item S3TK/18

**5KF/24**

EN 388:2016+A1:2018 2442X  
EN 407:2004 4243XX



• • • ○



Brushed aramid glove coupled with 100% aramid mesh,  
lined with non-woven fabric. Outer reinforcement on  
palm and fingers made with aramid felt.

Guanto in tessuto aramidico garzato, accoppiato a  
maglia 100% aramidica, foderato in TNT ignifugo.  
Rinforzo esterno su palmo e dita in feltro aramidico.

Gant en molleton d'aramide couplé à une maille 100%  
aramide, double en tissu non tissé ignifugé. Renforcement  
extérieur en paume et doigts en feutre d'aramide.

Length: 42 cm | Size 10 | Item 5KF/24

**Z105**

EN 388:2016+A1:2018+A1:2018 2243X

EN 407:2004 42314X

EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A - only for Z105/15

Length: 35 cm  
Size 10  
Item: Z105/15

Glove with heat resistant split leather palm and natural split leather back. Wool cloth reinforcement on palm and fingers. Natural split leather cuff.

Guanto tutto in crosta termica e dorso in crosta naturale. Palmo e dita rinforzati interamente in panno di lana. Manichetta in crosta naturale.

Gant avec paume en croûte traitée anti-chaleur et dos en croûte naturelle. Paume et doigts renforcés intérieurement en drap de laine. Manchette en croûte naturelle.

Length: 28 cm  
Size 10  
Item: Z105**42VB**

EN 388:2016+A1:2018 2243X

EN 407:2004 42314X

EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A only 42VB/15 and 25

Length: 35 cm  
Size 11  
Item: 42VB/15

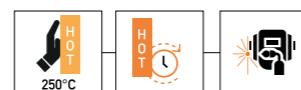
With velcro

Length: 28 cm  
Size 11  
Item: 42VB/08Length: 42 cm  
Size 11  
Item: 42VB/25Length: 42 cm  
Size 11  
Item: 42VB/25V**Z205**

EN 388:2016+A1:2018 2143X

EN 407:2004 42314X

EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A - only for Z205/15

Length: 35 cm  
Size 10  
Item: Z205/15

Heat resistant split leather glove. Internal reinforcement of special fire retardant insulation and breathable membrane on palm and fingers.

Guanto tutto in crosta termica, rinforzato internamente su palmo e dita con una speciale coibentazione ignifuga e con membrana traspirante.

Gant complètement en croûte traitée anti-chaleur, paume et doigts renforcés intérieurement avec une isolation ignifugée spéciale et une membrane transpirante.

Length: 28 cm  
Size 10  
Item: Z205**SCRAL**

EN 388:2016+A1:2018 2243X

EN 407:2004 42314X

EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A

Length: 35 cm  
Size 10  
Item: 35SCRALLength: 42 cm  
Size 10  
Item: 45SCRAL

# CONTACT HEAT 350°



## S5TK

EN 388:2016+A1:2018 4X44E  
EN 407:2004 434X4X



Length: 38 cm  
Size 10  
Item: S5TK/18

24

## S1TK

EN 388:2016+A1:2018 4442C  
EN 407:2004 433X3X



Aramid glove with cotton mesh lining.

Guanto in tessuto aramidico foderato in maglina cotone.

Gant en tissu d'aramide doublé en maille de coton.



Length: 38 cm  
Size 10  
Item: S1TK/18

Length: 28 cm  
Size 10  
Item: S1TK/08

Length: 48 cm  
Size 10  
Item: S1TK/28

Aramid glove coupled with cotton mesh.  
Aramid felt reinforcement on palm and fingers.

Guanto in tessuto aramidico accoppiato a maglina cotone; palmo e dita rinforzati in feltro aramidico.

Gant en tissu d'aramide couplé à maille de coton; paume et doigts renforcés en feutre d'aramide.



### PALM LAYERS

① Lined aramid fabric

② Heat and mechanical hazards barrier

Length: 48 cm  
Size 10  
Item: S5TK/28

**F2TK**

EN 388:2016+A1:2018 4X44E  
EN 407:2004 434X4X



Length: 35 cm  
Size 10  
Item: F2TK/15

26

2-finger aramid glove coupled with aramid mesh. Aramid felt reinforcement on palm and fingers.

Guanto a 2 dita in tessuto aramidico accoppiato a maglina cotone; palmo e dita rinforzati in feltro aramidico.

Gant 2 doigts en tissu d'aramide couplé à coton, paume et doigts renforcés en feutre d'aramide.



PALM LAYERS

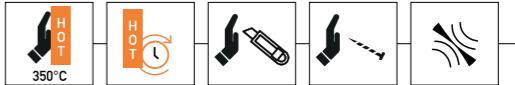
- ① Lined aramid fabric
- ② Heat and mechanical hazards barrier



Length: 45 cm  
Size 10  
Item: F2TK/25

**S5MK/18**

EN 388:2016+A1:2018 1524E  
EN 407:2004 4342XX



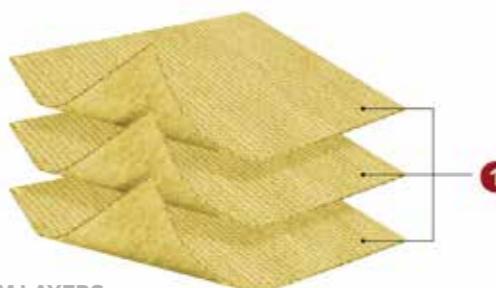
A B C D E F



Aramid mesh glove with aramid mesh reinforcement on palm and fingers. Aramid felt cuff.

Guanto in maglina aramidica. Palmo e dita rinforzati in maglina aramidica. Manichetta in feltro aramidico.

Gant en maille d'aramide. Paume et doigts renforcés en maille d'aramide. Manchette en feutre d'aramide.



PALM LAYERS

- ① 3 layers of aramid mesh

Length: 38 cm | Item: S5MK/18 | Size 9 | 10

27

**S2XKS/18XK SILITHERM**

EN 388:2016+A1:2018 2241A  
EN 407:2004 43XXX  
DEXTERITY 5

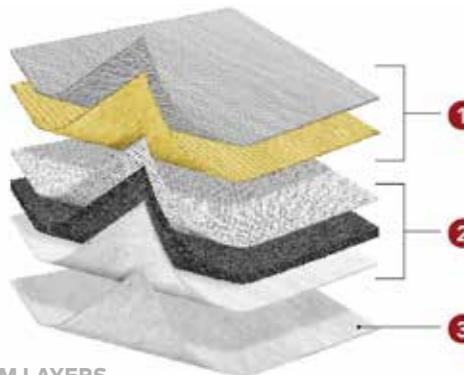


28

Silicone coated para-aramid glove. Special insulating reinforcement, and breathable water-resistant membrane. Palm and back lined with cotton. Coated aramid cuff.

Guanto in tessuto para-aramidico con spalmatura siliconica, rinforzato con una speciale coibentazione ignifuga, con membrana impermeabile traspirante. Palmo e dorso foderati in cotone. Manichetta in tessuto aramidico spalmato.

Gant en tissu para-aramide avec revêtement en silicone, renforcé avec une isolation ignifugé spéciale, avec membrane imperméable et respirante. Paume et dos double en coton. Manchette enduite en tissu d'aramide.

**PALM LAYERS**

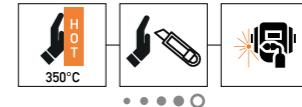
- ① Silitherm heat resistant fabric, oil and greases repellent
- ② Special heat insulation with breathable membrane
- ③ Inner lining

**LIGHTWEIGHT, with excellent dexterity****Leggero, assicura un'ottima destrezza****Légère, assure une excellente dextérité****LINT-FREE FABRIC****Non lascia residui di tessuto durante i processi produttivi****Il ne laisse pas de résidus de tissu pendant le processus de fabrication****DOES NOT ABSORB OIL, grease and steam****Non assorbe grassi o vapore****Il n'absorbe pas les graisses et la vapeur****HANDLING OF HOT OILY PARTS****Ideale per la manipolazione di oggetti caldi e oleosi****Idéal pour la Manipulation de composants chauds et huileux**

Length: 38 cm | Size 8 | 9 | 10 | 11 | Item S2XKS/18XK

**42VB/15-3**

EN 388:2016+A1:2018 2443X  
EN 407:2004 434241  
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A



29

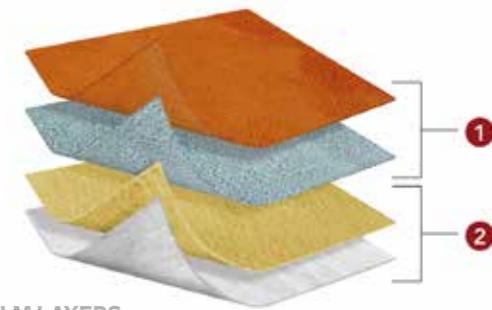
Heat resistant split leather glove with internal split leather reinforcement on palm and fingers. Fire resistant non-woven fabric coupled with aramid felt lining on palm. Fire resistant non-woven fabric lining on cuff.

**• DOUBLE THERMAL INSULATION FOR EXTREME HEAT**

Guanto tutto in crosta termica con palmo e dita rinforzati internamente in crosta, palmo foderato in TNT ignifugo accoppiato a feltro aramidico. Manichetta foderata in TNT ignifugo.

**• DOPPIO ISOLAMENTO TERMICO**

Gant complètement en croûte traitée anti-chaleur avec paume et doigts renforcés intérieurement en croûte, paume doublé en tissu non tissé couplé à feutre d'aramide.

**• DOUBLE ISOLATION THERMIQUE****PALM LAYERS**

① Double layer of heat resistant split leather

② Heat and mechanical hazards barrier

Length: 35 cm | Size 10 | Item 42VB/15-3

**CONTACT  
HEAT 500°**



**F2AGP/18TK**

EN 388:2016+A1:2018 3243X  
EN 407:2004 443321



**C2AGP/18TK**

Length: 38 cm | Size 10 | Item C2AGP/18TK

2 finger aramid glove with wool cloth reinforcement on palm and fingers, aramid fleece lining. Fire resistant cotton lining on cuff.

Guanto a 2 dita in tessuto aramidico, rinforzato su palmo e dita in panno lana, foderato in tessuto fleece aramidico. Manichetta foderata in cotone ignifugo.

Gant 2 doigts en tissu d'aramide. Paume et doigts renforcés en drap de laine, doublé intérieurement en fleece d'aramide. Manchette doublée en coton ignifugé.

**IDEAL  
FOR  
EXTREME  
HEAT  
500°**



**PALM LAYERS**

- ① Highly performant heat resistant fabric, fully lined
- ② Double layered thermal insulation, made with aramid fabrics

Length: 38 cm | Size 10 | Item F2AGP/18TK

# MOLTEN METALS



## 35SCTKA

EN 388:2016+A1:2018 4243X  
EN 407:2004 423444



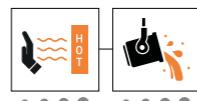
## 50SCTKA

Length: 50 cm | Size 11 | Item 50SCTKA

32

## 38SKAL

EN 388:2016+A1:2018 1442X  
EN 407:2004 41244X



Aluminized aramid glove, fully cotton lined.

Guanto in tessuto aramidico alluminizzato, interamente foderato in felpa cotone.

Gant en tissu d'aramide aluminisé, entièrement doublé en coton.

Glove with heat resistant split leather palm and aluminized back, wool mesh lining. Fire resistant cotton lining on cuff.

Guanto con palmo in crosta termica e dorso in tessuto alluminizzato, foderato in maglina lana. Manichetta foderata in cotone ignifugo.

Gant avec paume en croûte traitée anti-chaleur et dos en tissu aluminisé, doublé intérieurement en molleton de laine. Manchette doublée en coton ignifugé.

- EXCELLENT RESISTANCE AGAINST RADIANT HEAT AND SPLASHES OF MOLTEN METALS
- EXCELLENT GRIP
- IDEAL FOR FOUNDRY

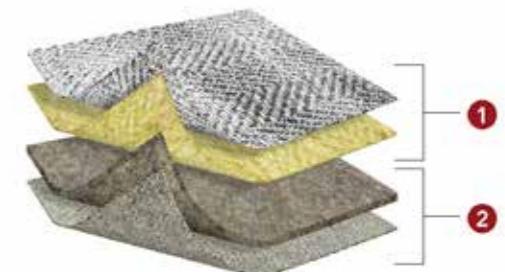
- MASSIMA RESISTENZA CONTRO CALORE RADIANTE E SPRUZZI DI METALLO FUSO
- OTTIMO GRIP
- IDEALE PER FONDERIA

- PROTECTION MAXIMALE CONTRE LA CHALEUR RADIANTE ET LES PROJECTIONS DES MÉTAUX EN FUSION
- EXCELLENTE PRISE
- IDÉAL POUR LA FONDERIE



### PALM LAYERS

- 1 Heat resistant split leather
- 2 Insulation with high thermal resistance



### BACK LAYERS

- 1 Aluminized fabric
- 2 Insulation with high thermal resistance

Length: 38 cm | Size 10 | Item: 38SKAL

Length: 35 cm | Size 11 | Item 35SCTKA

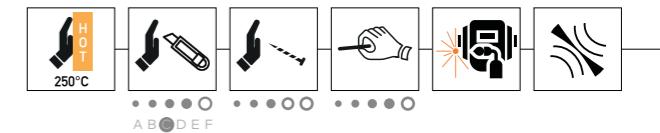
33

# CUT AND HEAT RESISTANT



## Z101/20AT

EN 388:2016+A1:2018 3443C  
EN 407:2004 423X4X



## Z101AT

Length: 28 cm | Size 9 | 11 | Item Z101AT

34

## F2CRMK/15

EN 388:2016+A1: 2018 4344C  
EN 407:2004 X1XXXX



• • • ○  
A B C D E F

2-finger glove in natural split leather. Palm and fingers reinforced with aramid mesh.

Manopola tutta in pelle crosta naturale. Palmo e dita rinforzati in maglina aramidica.

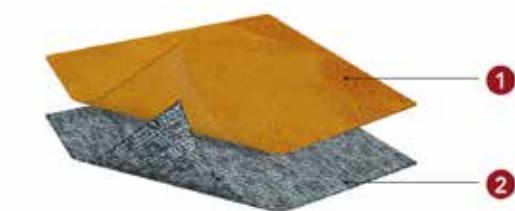
Gant 2 doigts tout en cuir croûte. Paume et doigts renforcés en jersey aramide.

Length: 35 cm | Size 10 | Item F2CRMK/15

Glove with heat resistant split leather palm and natural split leather back, lined with 70% abrasion resistant and 30% cut resistant mesh. Split leather cuff. All seams are Kevlar sewn.

Guanto con palmo in crosta termica e dorso in crosta naturale, foderato in tessuto a maglia 70% antiabrasione e 30% antitaglio. Manichetta in crosta. Cuciture in filato di kevlar.

Gant avec paume en croûte naturelle traitée anti-chaleur et dos en croûte naturelle. Doublure intérieure en maille 70% anti-abrasion et 30% anti-coupe. Manchette en croûte. Assemblage fil Kevlar.



### BACK AND PALM LAYERS

1 Heat resistant split leather

2 Special cut resistant lining

Length: 40 cm | Size 9 | 11 | Item Z101/20 AT

35

**MTK60**

CATEGORY I  
EN 388:2016+A1:2018  
CUT LEVEL 4



Length: 60 cm | Item: MTK60



Aramid sleeves coupled with cotton mesh. All seams are Kevlar sewn.

Maniche in tessuto aramidico foderato in maglia cotone. Cuciture in filato di Kevlar.

Manchettes en tissu aramide, doublé en maille coton. Assemblage fil kevlar.

**LTK**

CATEGORY I  
EN 388:2016+A1:2018  
CUT LEVEL 4



Size 60x100 cm | Item LTK



Aramid apron coupled with cotton mesh with adjustable fasteners with non-metallic buckle at waist and neck. All seams in Kevlar thread.

Grembiule in tessuto aramidico foderato in maglia cotone con lacci di misura adattabile con chiusura a fibbia non metallica, in corrispondenza di vita e collo. Cuciture in filato di kevlar.

Tablier en tissu d'aramide doublé en maille de coton avec des lacets ajustables et une fermeture à boucle non métallique, au niveau de la taille et du col. Assemblage en fil de Kevlar

**HTK.42-1**

CATEGORY I  
EN 388:2016+A1:2018  
CUT LEVEL 4



Leggings made with aramid fabric, cotton lined, lateral Velcro closure.

Gambali in tessuto aramidico foderato in maglia cotone, chiusura laterale con velcro. Cuciture in filato di kevlar.

Guêtres en tissu d'aramide doublées en maille de coton, fermeture latérale avec velcro.

Height: 42 cm | Item: HTK.42-1 | One Size

**LTK2**

CATEGORY I  
EN 388:2016+A1:2018  
CUT LEVEL 4



Size 60x100 cm | Item LTK2



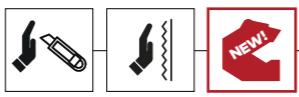
Aramid apron coupled with cotton mesh. External double pocket. Adjustable fasteners with non-metallic buckle at waist and neck. Elastic fasteners with Velcro closure at legs and knees. All seams in Kevlar thread.

Grembiule in tessuto aramidico foderato in maglia cotone. Doppia tasca anteriore esterna. Lacci di misura adattabile con chiusura a fibbia non metallica, in corrispondenza di vita e collo. Fettucce elastiche con chiusura velcro adattabile su cosce e ginocchia. Cuciture in filato di kevlar.

Tablier en tissu aramide doublé en maille de coton. Double poche extérieure avant. Lacets de taille ajustable avec fermeture à boucle non métallique au niveau de la taille et du col. Sangles élastiques avec fermeture par Velcro, ajustables sur les cuisses et les genoux. Assemblage en Fil de Kevlar.

**V4XK-1**

CATEGORY I



38

Cotton pants reinforced with coated aramid fabric.  
Waistband with loops, elastic on the back. Side pocket.

Pantaloni in cotone, rinforzato con tessuto aramidico spalmato. Vita con passanti, elasticizzata sul retro. Tasca laterale.

Pantalon en coton, doublé en tissu para-aramide avec revêtement. Ceinture élastiques avec passants. Poche latérale.

Size M-L-XL-XXL | Item V4XK-1



# ALUMINIZED CLOTHING

Protective clothing for workers exposed to heat manufactured with innovative aluminized aramid fabrics, known for their excellent thermal reflective properties. These garments protect against short-term contact with flames and convective heat, but mostly against radiant heat and splashes of molten metals, that often occur in foundry.

Si tratta di indumenti di protezione per lavoratori esposti al calore, realizzati con i migliori tessuti aramidici alluminizzati noti per le loro proprietà termoriflettenti. Proteggono da brevi contatti accidentali con le fiamme e dal calore convettivo, ma soprattutto sono adatti per proteggere da calore radiante e da spruzzi di metallo fuso che spesso si verificano in fonderia.

Les vêtements aluminisés sont des vêtements de protection pour les travailleurs qui sont exposés à la chaleur ; ils sont fabriqués avec les meilleurs tissus d'aramide aluminisé connus pour leurs propriétés de réflexion de la chaleur. Ils protègent les utilisateurs contre les contacts accidentels avec les flammes et la chaleur convective, mais en particulier, ils sont appropriés pour protéger contre la chaleur rayonnante et les projections de métaux en fusion qui se produisent souvent dans la fonderie.



## APPLICATION

- Protection against radiant heat, proximity to heat sources
- Protection against splashes of molten metals
- Foundry and metal processing
- Glass industry
- Cement plants

## IMPIEGO

- Protezione da calore radiante, dato da prossimità a fonti di calore
- Protezione da schizzi di metallo fuso
- Fonderia e lavorazione dei metalli
- Industria del vetro
- Cementifici

## UTILISATIONS

- Protection contre la chaleur rayonnante
- Protection contre les projections de métaux en fusion
- Fonderie et fabrications de métaux
- Production verrière
- Usine de ciment



## ALUSOFT LINE OF ALUMINIZED CLOTHING FOR EXTRA COMFORT

The line of aluminized clothing Alusoft combines great wearing comfort with excellent heat resistance. It is manufactured with an innovative aluminized fabric that guarantees extra softness and flexibility: the worker can wear this PPE without feeling heavy or uncomfortable. For workers who need the maximum lightness and freedom of movement, the best solution is the unlined Alusoft clothing. On the other hand, the fully lined Alusoft garments, manufactured with aluminized fabric on the outer side and FR cotton lining on the inner side, is the compromise between softness and high protection levels.

La linea di indumenti alluminizzati AluSoft è stata progettata con l'intento di unire un'eccellente protezione anticalore insieme al comfort necessario durante l'attività lavorativa. Viene prodotta con un innovativo tessuto alluminizzato che garantisce particolare morbidezza, grazie alla quale gli indumenti possono essere indossati a lungo senza risultare pesanti o scomodi. Per chi necessita della massima leggerezza e libertà di movimento, gli indumenti Alusoft più adatti sono quelli sfoderati, mentre la linea Alusoft foderata, prodotta dunque con uno strato esterno alluminizzato e una fodera di cotone ignifugé, è il compromesso ideale tra morbidezza e alti livelli di protezione.

## Clothing layers ALUSOFT

EN ISO 11612:2015  
A1 B1 C3 D3 E3

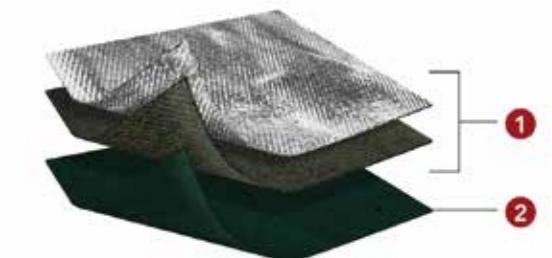


② Inner lining

La ligne de vêtements aluminisés Alusoft a été conçue dans le but de combiner une excellente protection contre la chaleur avec le confort nécessaire pendant le travail. Il est fabriqué avec un tissu aluminisé innovant qui garantit une douceur particulière, grâce à laquelle les vêtements peuvent être portés longtemps sans être lourds ni inconfortables. Pour ceux qui ont besoin d'un maximum de légèreté et de liberté de mouvement, les vêtements Alusoft les plus idéals sont les vêtements non doublés, tandis que la ligne doublée Alusoft, réalisée avec une couche extérieure aluminisée et une doublure en coton ignifugé, constitue le compromis idéal entre souplesse et niveaux élevés de protection. Pour ceux qui ont besoin d'un maximum de légèreté et de liberté de mouvement, les vêtements Alusoft les plus idéals sont les vêtements non doublés, tandis que la ligne doublée Alusoft, réalisée avec une couche extérieure aluminisée et une doublure en coton ignifugé, constitue le compromis idéal entre souplesse et niveaux élevés de protection.

## Clothing layers ALUSOFT lined

EN ISO 11612:2015  
A1+A2 B1 C3 D3 E3 F1



# ALUMINIZED CLOTHING

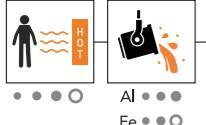


**V2KA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



44



**COAT** with central Velcro and press-studs closure. Stand-up collar to protect the neck.

**CAPPOTTO** con chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana per maggiore protezione.

**MANTEAU** avec fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier pour une meilleure protection.

Size M-L-XL-XXL | Item V2KA

**V2KAF**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3 F2



**COAT** fully lined with flame retardant cotton to achieve the maximum protection level against radiant heat and molten metal splashes. Central Velcro and press-studs closure. Stand-up collar. **Maximum protection level against radiant heat and molten metal splashes.**

**CAPPOTTO** interamente foderato in cotone ignifugo per ottenere i massimi livelli di resistenza al calore radiante e agli schizzi di metallo fuso. Chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione e collo alla coreana.

**Massima resistenza contro calore radiante e spruzzi di metallo fuso.**

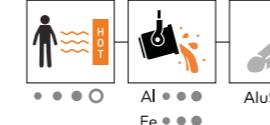
**MANTEAU** entièrement doublé en coton ignifugé pour atteindre les plus hauts niveaux de résistance à la chaleur radiante et aux projections de métal en fusion. Fermeture centrale avec velcro et boutons pression et col officier.

**Niveaux maximaux de résistance à la chaleur radiante et aux projections de métal en fusions.**

Size M-L-XL-XXL | Item V2KAF

**V2TCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



**COAT** with central Velcro and press-studs closure. Stand-up collar.

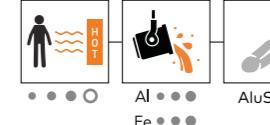
**CAPPOTTO** con chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana.

**MANTEAU** avec fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier

Size M-L-XL-XXL | Item V2TCKA

**V2TCKAF**

EN ISO 11612:2015 A1+A2 B1 C3 D3 E3 F1



**COAT** fully lined with FR cotton, central Velcro and press-studs closure. Stand-up collar.

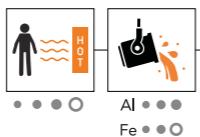
**CAPPOTTO** interamente foderato in cotone ignifugo; chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana.

**MANTEAU** entièrement doublé en coton ignifugé; fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier.

Size M-L-XL-XXL | Item V2TCKAF

**V3KA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



**JACKET** with central Velcro and press-studs closure.  
Stand-up collar to protect the neck.

**GIACCA** con chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana per maggiore protezione.

**VEST** avec fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier pour une meilleure protection.

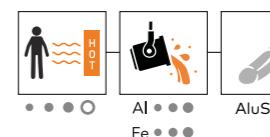


**ON REQUEST** with back pocket for breathing apparatus.  
**SU RICHIESTA** disponibile con sacca porta-bombola.  
**SUR DEMANDE** disponible avec un sac porte appareil respiratoire.

Size M-L-XL-XXL | Item V3KA

**V3TCKAF**

EN ISO 11612:2015 A1+A2 B1 C3 D3 E3 F1



**JACKET** fully lined with FR cotton, central Velcro and press-studs closure. Stand-up collar.

**GIACCA** interamente foderata in cotone ignifugo, chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana.

**VESTE** entièrement doublé en coton ignifugé, fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier.



**ON REQUEST** with back pocket for breathing apparatus.  
**SU RICHIESTA** disponibile con sacca porta-bombola.  
**SUR DEMANDE** disponible avec un sac porte appareil respiratoire.

Size M-L-XL-XXL | Item V3TCKAF

**V3TCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



**JACKET** with central Velcro and press-studs closure.  
Stand-up collar.

**GIACCA** con centrale con velcro e bottoni a pressione.  
Collo alla coreana.

**VEST** avec fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier.

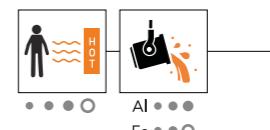


**ON REQUEST** with back pocket for breathing apparatus.  
**SU RICHIESTA** disponibile con sacca porta-bombola.  
**SUR DEMANDE** disponible avec un sac porte appareil respiratoire.

Size M-L-XL-XXL | Item V3TCKA

**V4KA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



**PANTS** with velcro slit at bottom for easy on/off.

**PANTALONI** con spacco sul fondo con chiusura velcro per una migliore calzata.

**PANTALON** avec ouverture au fond avec fermeture par velcro pour un meilleur ajustement



**ON REQUEST** with suspenders.  
**SU RICHIESTA** disponibili con bretelle.  
**SUR DEMANDE** disponible avec bretelles.

Size M-L-XL-XXL | Item V4KA

**V4TCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3

**PANTS** with velcro slit at bottom for easy on/off.**PANTALONI** con spacco sul fondo con chiusura velcro per una migliore calzata.**PANTALON** avec ouverture au fond avec fermeture par velcro pour un meilleur ajustement.**ON REQUEST** with suspenders.**SU RICHIESTA** disponibili con bretelle.**SUR DEMANDE** disponible avec bretelles.

Size M-L-XL-XXL | Item V4TCKA

**V6KA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1

**V5KA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2

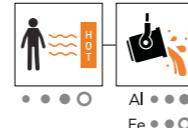
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1

**V4TCKAF**

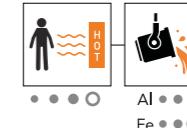
EN ISO 11612:2015 A1+A2 B1 C3 D3 E3 F1

**PANTS** fully lined with FR cotton. Velcro slit at bottom for easy on/off.**PANTALONI** interamente foderati in cotone ignifugo. Spacco sul fondo con chiusura velcro per una migliore calzata.**PANTALON** entièrement doublé en coton ignifugé, ouverture au fond avec fermeture par velcro pour un meilleur ajustement.**ON REQUEST** with suspenders.**SU RICHIESTA** disponibili con bretelle.**SUR DEMANDE** disponible avec bretelles.

Size M-L-XL-XXL | Item V4TCKAF

**COVERALL** with central Velcro and press-studs closure. Stand-up collar to protect the neck.**TUTA** con chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana per maggiore protezione.**COMBINAISON** avec fermeture centrale par velcro et boutons pression. Col officier pour une meilleure protection.**ON REQUEST** with back pocket for breathing apparatus.**SU RICHIESTA** disponibile con saccia porta-bombola.**SUR DEMANDE** disponible avec un sac porte appareil respiratoire.

Size M-L-XL-XXL | Item V6KA

**APRON WITH SLEEVES** with central Velcro and press-studs closure 25 cm. Stand-up collar to protect the neck. FR cotton back for air flowing. Fasteners on the back.**GREMBIULE CON MANICHE** con chiusura centrale 25cm con velcro e bottoni a pressione. Collo alla coreana per maggiore protezione. Schiena in cotone ignifugo per una buona traspirazione. Lacci per chiusura posteriore.**TABLIER À MANCHES** avec fermeture centrale 25cm par velcro et boutons pression. Col officier pour une meilleure protection. Dos en coton ignifugé pour garantir une bonne transpiration. Lacets de maintien au dos.

Size M-L-XL-XXL | Item V5KA

**V5TCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



50



**APRON WITH SLEEVES** with central Velcro and press-studs closure 25 cm.  
Stand-up collar. FR cotton back for air flowing.

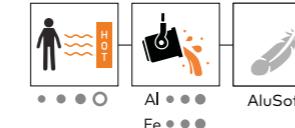
**GREMBIULE CON MANICHE** con chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione.  
Collo alla coreana. Schiena in cotone ignifugo per una migliore traspirazione.

**TABLIER À MANCHES** avec fermeture centrale 25cm par velcro et boutons pression. Col officier pour une meilleure protection. Dos en coton ignifugé pour garantir une bonne transpiration. Lacets de maintien au dos

Size M-L-XL-XXL | Item V5TCKA

**V5TCKAF**

EN ISO 11612:2015 A1+A2 B1 C3 D3 E3 F1



**APRON WITH SLEEVES** fully lined with FR cotton, central Velcro and press-studs closure 25 cm.  
Stand-up collar. FR cotton back for air flowing.

**GREMBIULE CON MANICHE** interamente foderato in cotone ignifugo, chiusura centrale con velcro 25 cm e bottoni a pressione. Collo alla coreana. Schiena in cotone ignifugo per una migliore traspirazione.

**TABLIER À MANCHES** entièrement doublé en coton ignifugé, fermeture centrale 25cm par velcro et boutons pression. Col officier. Dos en coton ignifugé pour garantir une meilleure transpiration.

Size M-L-XL-XXL | Item V5TCKAF

**LKA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



**APRON** with adjustable fasteners with non-metallic buckle at waist and neck.

**GREMBIULE** con lacci di misura adattabile con chiusura a fibbia non metallica, in corrispondenza di vita e collo.

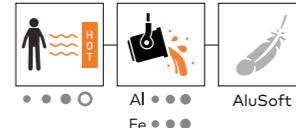
**TABLIER** en tissu aramide aluminisé, fermetures adaptables.

Size M 60x90cm | L 70x100cm  
XL 75x110cm | XXL 90x120cm | Item LKA**LTCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



51



**APRON** with adjustable fasteners with non-metallic buckle at waist and neck.

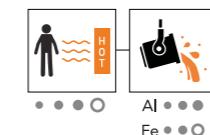
**GREMBIULE** con lacci di misura adattabile con chiusura a fibbia non metallica, in corrispondenza di vita e collo.

**TABLIER** en tissu aramide aluminisé, fermetures adaptables.

Size M 60x90cm | L 70x100cm  
XL 75x110cm | XXL 90x120cm | Item LTCKA

**HKAL**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



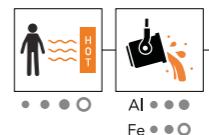
Height: 30 cm  
One Size  
Item: HKAL30



Height: 42 cm  
One Size  
Item: HKAL42

**V7KA**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



Height: 30 cm | One Size | Item V7KA

**HTCKA42**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



GAITERS with lateral Velcro closure.  
Fastener under the footwear.

GHETTE con chiusura laterale con velcro.  
Passante sotto la calzatura.

GUÊTRES avec fermeture latérale par velcro.  
Lanière de maintien sous la semelle.

Height: 42 cm | One Size | Item HTCKA42

**MTCKA40**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



SLEEVES with elastic closure.

MANICHETTE con chiusura con elastici.

MANCHETTES avec élastique de serrage.

# HEAD PROTECTION



## V1TCIVF

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1+A2 C2 E3



**HOOD** made with double layer of flame retardant cotton. Front closure adjustable by Velcro and wide protective area on shoulder and front side of the garment. It can be used in combination with other PPE for head and face.  
Machine washable for 5 cycles at 60° C.

**CAPPUCCIO** in doppio strato di cotone ignifugo. Chiusura frontale adattabile con velcro e ampia protezione per le spalle e tutta la parte frontale. Compatibile con altri DPI per testa e viso. Lavabile per 5 cicli di lavaggio domestico a 60° C.

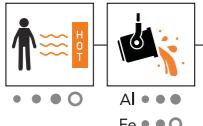
**CAGOULE** en double couche de coton ignifugé. Fermeture frontale réglable avec velcro et une protection suffisante pour les épaules et toute la partie frontale. Compatible avec d'autres EPI pour la tête et le visage. Lavable pendant 5 cycles de lavage domestique à 60° C.

**V1KA/C**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



56



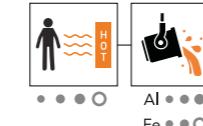
**HOOD** with clear face shield for UV radiation, molten metals, mechanical risks.

**CAPPUCCIO** con visiera neutra per radiazioni UV, metalli fusi, impatti meccanici.

**CAGOULE** avec visière incolore contre les rayonnements UV, les métaux en fusion, les impacts mécaniques.

**V1KA/CD**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



**HOOD** with clear gold mirrored face shield for infrared radiation, molten metals, radiant heat.

**CAPPUCCIO** con visiera neutra specchiata oro per radiazioni infrarosse, metalli fusi, calore radiante.

**CAGOULE** avec visière miroir dorée contre les rayons infrarouge, les métaux en fusion, la chaleur rayonnante.

Item V1KA/CD

**V1KA/ED**

EN ISO 11611:2015 CLASS 2 A1+A2  
EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E2 F1



**HOOD** with inner helmet and clear face shield gold coated for infrared radiation, molten metals, radiant heat. Wide shoulder protection. Aluminized fasteners to secure the garment position.

**CAPPUCCIO** con elmetto all'interno e visiera neutra specchiata oro per radiazioni infrarosse, metalli fusi, calore radiante. Ampia protezione delle spalle. Bretelle alluminizzate elasticizzate per assicurare la stabilità dell'indumento.

**CAGOULE** avec casque à l'intérieur et visière miroir dorée contre les rayonnements infrarouge, les métaux en fusion, la chaleur radiante. Large protection des épaules. Bretelles élastiques pour assurer la stabilité du vêtement.

Item V1KA/ED

**605.04**

EN166 EN170  
U EN166 3 8 9 AT 0068 CE  
U EN175 9 - B CE

**ERGONOMIC HEADGEAR**  
manufactured with non-allergenic material.  
Inserted in **V1KA** hoods.

**SEMICALOTTA ERGONOMICA** in materiale anallergico, ribaltabile di 90°.  
Inserita nei cappucci **V1KA**.

**CALOTTE ERGONOMIQUE**  
anallergique, réglable 90°.  
Inséré dans les cagoules **V1KA**.

**VISIERE NEUTRE** contre les rayons UV, les métaux fondus, les impacts mécaniques.

Inséré dans la cagoule **V1KA/C**.

**607.A9.11**

EN166 EN170 EN171  
2C-5/4-5 U1BT 9 R CE

**CLEAR GOLD MIRRORED FACE SHIELD** for infrared radiation, molten metals, radiant heat.  
Inserted in **V1KA/CD** hood.

**VISIERA NEUTRA SPECCHIATA ORO** per radiazioni infrarosse, metalli fusi, calore radiante.  
Inserita nel cappuccio **V1KA/CD**.

**VISIERE NEUTRE DORÉE** contre les rayonnements infrarouges, les métaux fondus, la chaleur radiante.  
Inséré dans la cagoule **V1KA/CD**.

**CNTCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



**NECK PROTECTION AT 360°** suitable for helmets. On request available with helmet and gold mirrored face shield for infrared radiation, molten metals, radiant heat.

**PROTEZIONE DEL COLLO A 360°** applicabile ad elmetti. Su richiesta disponibile con elmetto e visiera neutra specchiata oro, per radiazioni infrarosse, metalli fusi e calore radiante.

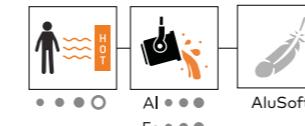
**PROTECTION DU COL À 360°** applicable sur les casques. Disponible sur demande avec casque et visière miroir dorée contre les rayons infrarouge, les métaux en fusion, la chaleur rayonnante.



One Size | Item CNTCKA

**PNTCKA**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C3 D3 E3



**NECK CAPE** for helmets. Manufactured on request according to the helmet used.

**PROTEZIONE DEL COLLO** applicabile su caschi o elmetti. Prodotto su richiesta in base all'elmetto o caso utilizzato.

**PROTECTION DU COL** applicable sur les casques. Disponible sur demande en fonction du casque ou de l'utilisation.



**PNTCKA/CE**  
Neckcape with helmet cover.  
Paranuca con copri elmetto.  
Protection du col avec couvre-casque.

One Size | Item PNTCKA

**ACVD408-2**

**CLEAR POLYCARBONATE FACE SHIELD**, half golden.

**VISIERA NEUTRA IN POLICARBONATO**, metà dorata.

**VISIÈRE NEUTRE EN POLYCARBONATE**, demi dorée.

It can be used with  
**CNTCKA**  
**PNTCKA**  
**ACEBOP**

**ACVD001-2**  
EN 166 EN 167 EN 168 EN 171  
4-4 UHL 1BT 9 CE 0196

**CLEAR POLYCARBONATE FACE SHIELD GOLD COATED** for infrared radiation, molten metals, radiant heat.

**VISIERA NEUTRA IN POLICARBONATO SPECCHIATO ORO** per radiazioni infrarosse, metalli fusi, calore radiante.

**VISIÈRE NEUTRE EN POLYCARBONATE DORÉE** contre les rayonnements infrarouges, les métaux fondus, la chaleur radiante.

It can be used with  
**CNTCKA**  
**PNTCKA**  
**ACEBOP**

**ACEBOP**

EN 397:2012 - MM - LD

Size 1/cm 52-56

2/cm 53-61 3/cm 59-63

**GLASS-FIBRE HELMET** with high lateral rigidity and heat resistance. Increased wearing comfort and stable position. Suitable for high temperature environments, with molten metal exposure.

**ELMETTO IN FIBRA DI VETRO**, con elevata rigidità laterale e resistente al calore. Alto livello di comfort e posizionamento sicuro. Adatto per ambienti ad elevate temperature, con esposizione a spruzzi di metallo fuso.

**CASQUE EN FIBRE DE VERRE** à haute rigidité latérale et résistance à la chaleur. Haut niveau de confort et positionnement sûr. Convient aux environnements à haute température, exposés aux projections de métaux en fusion.

**ACSUPPVIS**

**ALUMINIUM FACE SHIELD SUSPENDER**, molten metal resistant.

**SUPPORTO PER VISIERA IN ALLUMINIO**, resistente a schizzi di metallo fuso.

**SUPPORT VISIÈRE EN ALUMINIUM**, contre les métaux fondus.

It can be used with **ACEBOP**

**V1MK1**

One Size

Hole for eyes and nose.  
Apertura oculare e nasale.  
Ouverture oculaire et nasale.

**MADE FOR**

- MAINTENANCE OF OVEN OR PROXIMITY TO HEAT SOURCES
- BLAZE HAZARD
- WILDFIRE
  
- MANUTENZIONE DI FORNI O VICINO A FONTI DI CALORE
- IN CASO DI PERICOLO DI FIAMMATE
- ANTINCENDIO BOSCHIVO
  
- ENTRETIEN DE FOUS OU PROCHE À SOURCES DE CHALEUR
- EN CAS DE DANGER DE FLAMMES
- PRÉVENTION DES INCENDIES

**V1MK2**

One Size

Hole for eyes.  
Apertura oculare.  
Ouverture oculaire.

**V1MK3**

One Size

Hole for eyes and mouth.  
Apertura oculare e alla bocca.  
Ouverture oculaire et de la bouche.

**FLAME RETARDANT UNDERWEAR** is necessary for those workers who need a complete body covering and protection. These garments consist of a soft layer to be worn underneath coveralls, jackets and helmets, with self-extinguishing to protect against burning particles. Our flame retardant underwear is manufactured with meta-aramid and para-aramid fabric and guarantees good fit and lightweight.

**L'INTIMO IGNIFUGO** è importante per gli operatori che desiderano essere completamente coperti e protetti. Consiste in un morbido strato sotto tute, giacche ed elmetti che ha proprietà autoestinguenti in caso di particelle incandescenti. Il nostro intimo ignifugo è prodotto con tessuto meta-aramidico e para-aramidico e assicura ottima vestibilità e leggerezza.

**LES SOUS-VÊTEMENTS IGNIFUGÉS** ont des propriétés auto-extinguibles en cas de pièces incandescentes ; pour cette raison ils sont essentiels pour les opérateurs qui souhaitent être complètement couverts et protégés sous une combinaison, des vestes ou des casques. Nos sous-vêtements ignifugés sont fabriqués avec des tissus méta-aramides et para-aramides et garantissent une excellente souplesse et légèreté.

**V3MK\***

**SHIRT** Stand-up collar for more protection

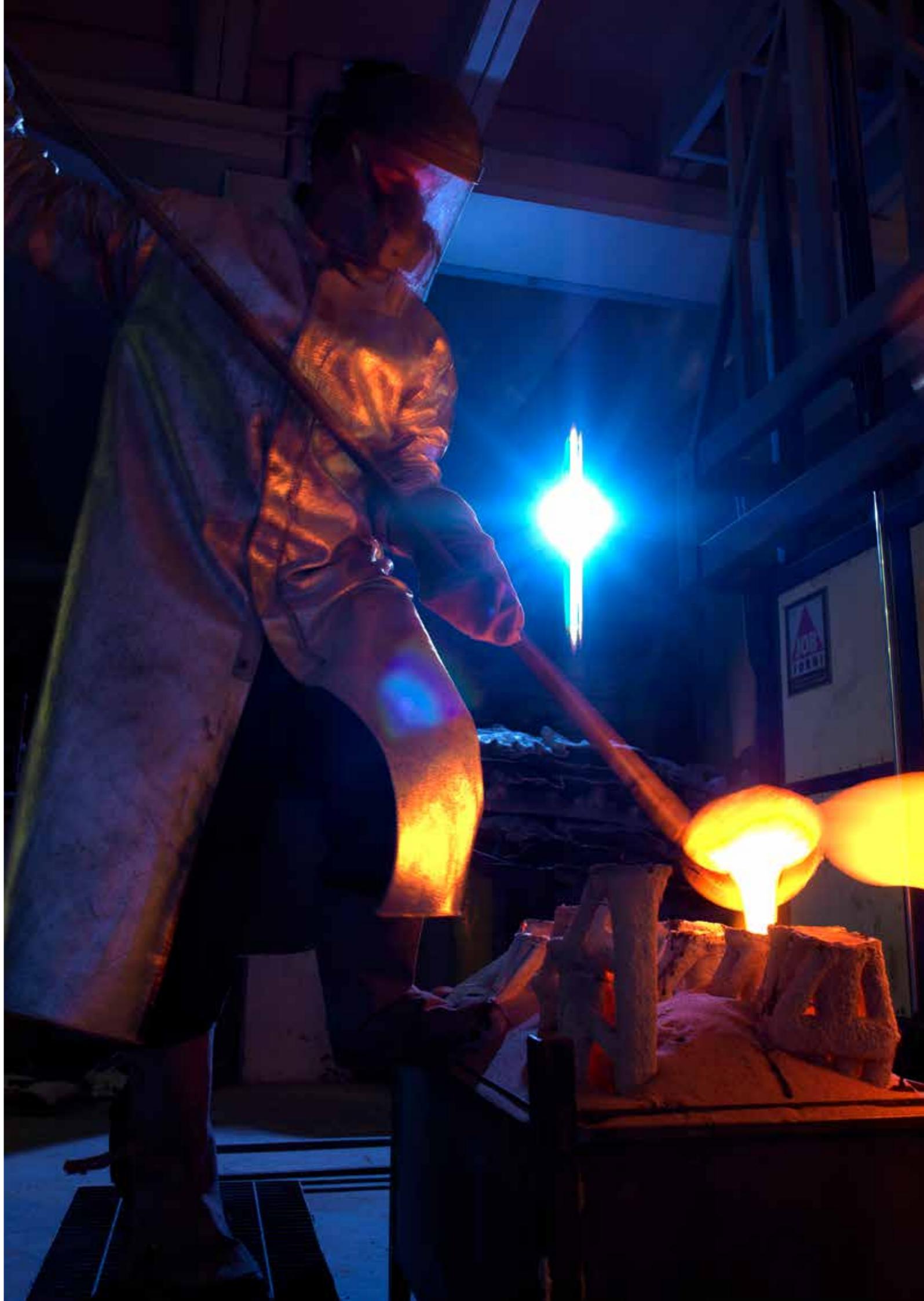
**MAGLIA** Collo a lupetto per maggiore protezione.

**T-SHIRT** Col haut pour une protection supplémentaire.

**V4MK\***

**PANTS**  
**PANTALONI**  
**COLLANT**

Size S 46-48 | M 50-52 | L 54-56  
XL 58-60 | XXL 62-64





Clothing for the metal industry made with an inherent flame retardant fabric. Soft and comfortable, it is designed to be worn in all industries where there may be risks from molten metals, especially aluminium and iron.

Abbigliamento per l'industria dei metalli prodotto con un tessuto ignifugo inherente. Morbido e confortevole è progettato per essere indossato in tutte le industrie dove possono esserci rischi provocati da metalli fusi, specialmente alluminio e ferro.

Vêtements pour l'industrie métallurgique fabriqués à partir d'un tissu ignifuge inhérent. Souple et confortable, il est conçu pour être porté dans toutes les industries où il peut y avoir des risques de métaux en fusion, notamment l'aluminium et le fer.

- **COMFORTABLE**
- **BREATHABLE:** body temperature remains constant
- **RESISTANT TO MOLTEN ALUMINIUM AND IRON:** metals don't adhere to the fabric but they slide off
- **CUSTOMISABLE** with company logo

- **COMODO**
- **TRASPIRANTE:** la temperatura corporea rimane costante
- **RESISTE AD ALLUMINIO E FERRO FUSI:** i metalli non si aggrappano al tessuto ma scivolano
- **PERSONALIZZABILE** con logo aziendale

- **CONFORTABLE**
- **RESPIRANT:** la température du corps reste constante
- **RÉSISTANT À L'ALLUMINIUM ET AU FER EN FUSION:** les métaux ils ne s'accrochent pas au tissu mais glissent.
- **PERSONNALISABLE** avec le logo de l'entreprise

**COMPARED TO FIRE RESISTANT COTTON:**  
 + thermal insulation  
 + resistance to molten aluminium and iron splashes  
 Unaltered flame retardant properties after washing.  
 The fabric has no treatment.

**RISPETTO AL COTONE IGNIFUGO:**  
 + isolamento termico  
 + resistenza a schizzi di alluminio e ferro fusi  
 Proprietà ignifughe inalterate dopo i lavaggi.  
 Il tessuto non ha trattamenti.

**PAR RAPPORT AU COTON IGNIFUGÉ:**  
 + isolation thermique  
 + résistance aux projections d'aluminium fondu et de fer  
 Propriétés ignifuges restent intactes après le lavage.  
 Le tissu n'a pas été traité.

#### MADE FOR

- ✓ **ALUMINUM FOUNDRY**
- ✓ **IRON FOUNDRY**
- ✓ **STEEL FOUNDRY**



**PROWEAR D3 E3 V3TW**

EN ISO 11611:2015 CLASS 1 A1  
 EN ISO 11612:2015 A1 B1 C1 D3 E3 F1  
 EN 1149-5:2018



64



Central closure with press-studs and flap. Stand-up collar. Elastic cuff. Front pockets.

Chiusura centrale con velcro e bottoni a pressione coperti da patta. Collo alla coreana. Elastico ai polsi. Tasche anteriori.

Fermeture centrale par boutons à pression sous patte. Col officier. Élastique de serrage aux poignets. Poches à l'avant.

**Colour:** Dark blue

**Colours on request:**

Midnight blue, Grey, Dark grey, Red, Orange

Size  
 XS - S - M - L - XL - XXL - XXXL - XXXXL | Item  
 V3TW

**PROWEAR D3 E3 V4TW**

EN ISO 11611:2015 CLASS 1 A1  
 EN ISO 11612:2015 A1 B1 C1 D3 E3 F1  
 EN 1149-5:2018



65



Waistband with loops, elastic on the back. Back and side pockets.

Vita con passanti, elasticizzata sul retro. Tasche sul retro e laterali.

Ceinture élastiques avec passants. Poches arrières et latérales.

**Colour:** Dark blue

**Colours on request:**

Midnight blue, Grey, Dark grey, Red, Orange

Size  
 XS - S - M - L - XL - XXL - XXXL - XXXXL | Item  
 V4TW

# MULTINORM CLOTHING

**HEAT RESISTANT, ANTI-ACID,  
ANTI-STATIC, WELDING**



The line of multinorm clothing protects against heat sources, welding, has anti-static properties and resists to accidental contact with chemicals. Ideal when a multi-risk protection is required. Designed to be comfortable and long-lasting thanks to a constant research for innovative fabrics and design. Available with heat resistant reflective tape in case of low visibility. All garments can be washed in machine at 60°C for max 25 times.

Linea di abbigliamento multinorma che offre ottima protezione in presenza di fonti di calore e saldatura, con proprietà antistatiche e resistente a contatti accidentali con agenti chimici. Ideale quando è necessaria una protezione su più livelli. Progettata per essere confortevole e resistente nel tempo, grazie ad una costante ricerca di tessuti e design innovativo. Possibilità di avere bande riflettenti ignifughe in caso di visibilità limitata. Tutti gli indumenti sono lavabili in lavatrice a 60° per un massimo di 25 volte.

Ligne de vêtements multirisques qui offrent une protection en présence de sources de chaleur et soudage, avec des propriétés antistatique et résistant aux contacts accidentels avec des agents chimiques. Idéal quand la protection multiniveaux est requise. Ces vêtements sont fabriqués pour être confortable et durable, grâce à une recherche constante de tissus et un design innovant. Possibilité d'avoir des bandes réfléchissantes ignifugées en cas de visibilité limitée. Tous les vêtements sont lavables en machine à 60 degrés jusqu'à 25 fois.



## MADE FOR

- ENERGY SECTOR
- PETROCHEMICAL INDUSTRY
- LIQUID GASES TRANSPORT

## V3TRV

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C1 E2 F1  
EN ISO 11611:2015 CLASS 1 A1  
EN 13034:2009 TYPE 6 - EN 1149-5:2008  
IEC 61482-2:2009 - CEI EN 61482-1:2015 CLASS 1



## V3TRVB

with reflective tape



**JACKET WITH REFLECTIVE TAPE ON CHEST AND SLEEVES.** Central closure with press-studs and flap. Shirt collar. Elastic cuff. Front pockets.

**GIACCA CON BANDE RIFLETTENTI** su petto e maniche. Chiusura centrale con bottoni a pressione coperti da patta. Collo a camicia. Elastico ai polsi. Tasche anteriori.

**VESTE AVEC BANDES RÉFLÉCHISSANTES SUR LA POITRINE ET LES MANCHETTES.** Fermeture centrale par boutons à pression sous patte. Col classique. Élastique au poignet. Deux poches poitrine à rabat fermées par velcro.

Size XS 38-40 | S 42-44 | M 46-48 | L 50-52  
XL 54-56 | 2XL 58-60 | 3XL 62-64 | 4XL 66-68

Item V3TRV - V3TRVB

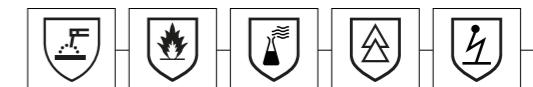
## V4TRV

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C1 E2 F1  
EN ISO 11611:2015 CLASS 1 A1  
EN 13034:2009 TYPE 6 - EN 1149-5:2008  
IEC 61482-2:2009 - CEI EN 61482-1:2015 CLASS 1



## V4TRVB

without reflective tape



## PANTS WITH REFLECTIVE TAPE.

Waistband with loops, elastic on the back. Back and side pockets. Rule pocket.

## PANTALONE CON BANDE RIFLETTENTI.

Vita con passanti, elasticizzata sul retro. Tasche posteriori e sui fianchi. Taschino porta metro.

## PANTALON AVEC BANDES RÉFLÉCHISSANTES.

Pantalon à ceinture élastiques avec passants. Poches arrières et dans la couture côté.

Size XS 38-40 | S 42-44 | M 46-48 | L 50-52  
XL 54-56 | 2XL 58-60 | 3XL 62-64 | 4XL 66-68

Item V4TRV - V4TRVB



**V6TRV**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C1 E2 F1  
 EN ISO 11611:2015 CLASS 1 A1  
 EN 13034:2009 TYPE 6  
 EN 1149-5:2008



**COVERALL**  
**TUTA**  
**COMBINAISON**



Size XS 38-40 | S 42-44 | M 46-48 | L 50-52  
 XL 54-56 | 2XL 58-60 | 3XL 62-64 | 4XL 66-68

Item V6TRV | Item V6TRVB (with reflective bands)

**V2TRV**

EN ISO 11612:2015 A1 B1 C1 E2 F1  
 EN ISO 11611:2015 CLASS 1 A1  
 EN 13034:2009 TYPE 6  
 EN 1149-5:2008



**COAT** with central closure with press-studs and flap. Shirt collar. Elastic cuff. Front pockets.

**CAMICE** con chiusura centrale con bottoni a pressione coperti da patta. Collo a camicia. Elastico ai polsi. Tasche anteriori.

**BLOUSE** avec fermeture centrale par boutons pressions sous patte. Col classique. Poche poitrine à rabat fermé par velcro. Deux poches basses à rabat fermées par velcro. Élastique au poignet.



Size XS 38-40 | S 42-44 | M 46-48 | L 50-52  
 XL 54-56 | 2XL 58-60 | 3XL 62-64 | 4XL 66-68

Item V2TRV

**V10TRV**

EN ISO 14116:2015 3|25H|60  
 EN 13034:2009 TYPE 6  
 EN 1149-5:2008



**SHIRT** with central closure with press-studs and flap. Stud cuff closure with flap. Chest pockets.

**CAMICIA** con chiusura centrale con bottoni a pressione coperti da patta. Polsino chiuso da bottone a pressione coperto. Tasche sul petto.

**CHEMISE** avec fermeture centrale par boutons pression sous patte. Poignets avec fermeture par bouton pression. Poches poitrine à rabat fermé par velcro.



Size XS 38-40 | S 42-44 | M 46-48 | L 50-52  
 XL 54-56 | 2XL 58-60 | 3XL 62-64 | 4XL 66-68

Item V10TRV

**OUR GLOVES**

All protective gloves have to comply with EN 420 standard for general requirements. For specific applications, refer to the following standards which describe performance levels from 1 = minimum, until 4 or 5 = maximum. (Level X means that the glove is not designed for that usage and no performance test has been carried out.) In addition, dexterity test is part of EN 420 standard.

**I NOSTRI GUANTI**

Tutti i guanti protettivi devono soddisfare la norma EN 420 per quanto riguarda le caratteristiche generali. Per gli usi specifici esistono diverse norme di settore, le quali descrivono una scala di livelli di prestazione che solitamente va da 1 = minor livello di prestazione, a un massimo di 4 o 5 = maggior livello di prestazione. L'indicazione del livello raggiunto nei test va indicato di seguito ad ogni pictogramma. (Il segno X al posto di un numero indica che il guanto non è progettato per l'uso a cui si riferisce la prova corrispondente e di conseguenza non è stata fatta la prova di prestazione).

Anche la prova della destrezza è parte dei test in relazione alla norma EN 420.

**NOS GANTS**

Tous les gants de protection doivent être conformes à la norme EN 420 pour ce qui concerne les caractéristiques générales. Pour des utilisations spécifiques il existe des normes de secteur différents, qu'ils décrivent une échelle de niveaux de performance qui varie généralement de 1= niveau de performance inférieur, à 4 ou 5 = niveau de performance supérieur. L'indication du niveau atteint dans les tests doit être marquée avec chaque pictogramme. (Le signe X au lieu d'une chiffre indique que le gant n'est pas conçu pour l'usage auquel le test fait référence et que la preuve de prestation n'a pas été effectué)

Le test de dextérité fait également partie des tests relatifs à la norme EN 420

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**

This standard defines the thermal insulation properties of protective gloves against heat and/or flame. This means that materials used to manufacture these gloves have to transmit the heat gradually in order to guarantee hands protection. The higher the performance level is, the more effective thermal insulation is.

**GUANTI PROTETTIVI CONTRO RISCHI MECCANICI**

Questa norma definisce le proprietà di isolamento termico dei guanti, i quali devono proteggere il lavoratore da calore e/o fiamma, ciò significa che i materiali con cui è prodotto il guanto devono far sì che il calore sia trasmesso assolutamente in maniera graduale in modo da garantire una certa protezione delle mani. Più il livello di prestazione è elevato, più l'isolamento termico del guanto è efficace.

**GANTS POUR LA PROTECTION MÉCANIQUE**

Cette norme définit les propriétés d'isolation thermique des gants, lesquels doivent protéger les travailleurs contre la chaleur et les flammes : ça signifie que les matériaux avec les gants sont produits doivent assurer que la chaleur soit transmis progressivement afin de garantir une certaine protection des mains

	Test	Performance level			
		1	2	3	4
A	<b>Flammability</b> Time for which the glove continues to burn. <b>Comportamento al fuoco</b> Tempo per il quale il guanto rimane infiammato. <b>Comportement au feu</b> Durée de persistance à la flamme.			≤ 15s	≤ 10s ≤ 3s ≤ 2s
	<b>Time</b> for which the glove continues to burn and glow after the heat source is removed. <b>Il tempo</b> di incandescenza residua. <b>Temps</b> pendant lequel il continue à brûler après l'élimination de la source de chaleur.	Not needed.	≤ 120s	≤ 25s	≤ 5s
B	<b>Contact heat</b> Temperature at which the user does not feel pain for at least 15 seconds. <b>Calore per contatto</b> Temperatura alla quale il guanto protegge la mano senza un riscaldamento del lato interno di oltre 10° per un periodo di almeno 15 secondi. <b>Résistance à la chaleur de contact</b> Température à laquelle qui porte le gant ne ressent pas la douleur pendant au moins 15 seconds.	100° C ≥ 15s	250° C ≥ 15s	350° C ≥ 15s	500° C ≥ 15s
C	<b>Convective heat</b> HTI index – Time for which the glove is able to delay the transfer of heat from a flame. <b>Calore convettivo</b> Tempo durante il quale il guanto è capace di ritardare il passaggio del calore proveniente da una fiamma. <b>Résistance à la chaleur convective</b> Temps pendant lequel le gant peut retarder le passage de la chaleur provenant d'une flamme.	≥ 4s	≥ 7s	≥ 10s	≥ 18s
D	<b>Radiant heat</b> Time necessary to reach a temperature. <b>Calore radiante</b> Tempo durante il quale il guanto è capace di ritardare il passaggio del calore proveniente da una sorgente radiante <b>Résistance à la chaleur radiante</b> Le temps nécessaire pour arriver à une certaine température.	≥ 7s	≥ 20s	≥ 50s	≥ 95s
E	<b>Little splashes of molten metal</b> Number of drops required to heat the glove. <b>Piccoli spruzzi di metallo fuso</b> Numero massimo di gocce necessarie per incremento di temperatura di 40° <b>Résistance aux petites projections de métal en fusion</b> Nombre de gouttes nécessaires pour chauffer le gant.	≥ 10	≥ 15	≥ 25	≥ 35
F	<b>Large amounts of molten metal</b> Molten iron weight – molten metal required to damage the glove. <b>Grandi proiezioni di metallo fuso</b> Massa del metallo fuso - quantità di proiezioni necessarie per provocare il deterioramento di una pelle artificiale in PVC fissata sul lato interno del guanto. <b>Résistance aux grosses projections de métal en fusion</b> Masse (en grammes) de fer en fusion nécessaire pour provoquer une brûlure superficielle.	30 gr	60 gr	120 gr	200 gr

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**

This standard refers to mechanical and physical aggressions.

**GUANTI PROTETTIVI CONTRO RISCHI MECCANICI**

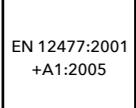
La norma riguarda le aggressioni fisiche e meccaniche descritte nelle seguenti prove.

**GANTS POUR LA PROTECTION MÉCANIQUE**

La norme concerne les agressions physiques et mécaniques décrites dans les tests suivants.

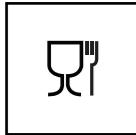
Test	Performance level					
	1	2	3	4	5	
A <b>Abrasion</b> N° of rubs required for breakthrough to occur. <b>Abrasione</b> N° di cicli necessari per utilizzare fino alla perforazione il guanto. <b>Résistance à l'abrasion</b> Déterminée par le nombre de cycles d'abrasion nécessaires pour user l'échantillon du gant.	≥ 100	≥ 500	≥ 2000	≥ 8000	-	
B <b>Blade cut</b> Index for n.º of cycles for a glove to be cut at standard speed. <b>Taglio da lama</b> Fattore che indica i cicli necessari per tagliare il guanto ad una velocità costante. <b>Résistance à la coupe par lame</b> Déterminée par le nombre de cycles nécessaires pour couper l'échantillon à une vitesse constante.	≥ 1,2	≥ 2,5	≥ 5,0	≥ 10,0	≥ 20,0	
C <b>Tear</b> Newton – minimum force to tear the glove. <b>Strappo</b> Newton - forza minima necessaria per strappare il guanto. <b>Résistance à la déchirure</b> Est la force nécessaire pour déchirer l'échantillon (en Newton).	≥ 10	≥ 25	≥ 50	≥ 75	-	
D <b>Puncture</b> Newton – necessary force to puncture the glove at standard perforation. <b>Perforazione</b> Newton - forza necessaria per bucare il guanto con una perforazione costante. <b>Résistance à la perforation</b> Est la force nécessaire pour percer l'échantillon avec un poinçon standard (en Newton).	≥ 20	≥ 60	≥ 100	≥ 150	-	
	A	B	C	D	E	F
E <b>Cut resistant method ISO 13997:</b> Newton – necessary force to propagate a tear in a rectangular specimen slit half way along its length. <b>Taglio EN ISO 13997:</b> Newton – forza necessaria per ottenere una data "lunghezza del taglio" <b>Test de coupe TDM ISO 13997:</b> Newton – Une lame droite qui parcourt une distance pré-déterminée soumise à une force variable	> 2	> 5	> 10	> 15	> 22	> 30
F <b>Impact – optional</b> kiloNewton – maximum force transmitted by a falling load Impatto – prova facoltativa kiloNewton – forza massima trasmessa da un carico in caduta <b>Impact – Test facultatif</b> kiloNewton	<b>P</b>		<b>No marking</b>			
	Passed ≤ 9 – one specimen ≤ 7 – average on 4 specimens		Failed			





**PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS**  
This standard includes requirements for gloves used in different types of welding and related processes; it is a combination of tests from EN 420 – EN 388 – EN 407 standards, including an electric resistance test. Gloves, after testing, are classified as TYPE A or TYPE B

Test	Minimum level required								
	Abrasion	Blade cut	Tear	Puncture	Flammability	Contact heat	Convective heat	Little splashes of molten metal	Dexterity
<b>TYPE A</b>	2	1	2	2	3	1	2	3	1
<b>TYPE B</b>	1	1	1	1	2	1	-	2	4
<b>TYPE A Gas welding and electric arc TIPO A Saldatura a gas e arco elettrico TYPE A Soudage au gaz et à l'arc électrique</b>	Gloves for fusion welding where the heat source comes from combustion of gas or mixture of flammable gas with oxygen. MIG – MAG welding  Guanti adatti per saldatura per fusione dove la fonte di calore è generata dalla combustione di un gas o di una miscela di gas infiammabili con ossigeno - Saldatura MIG - MAG  Soudage par fusion où la source de chaleur est générée par la combustion d'un gaz ou d'un mélange de gaz inflammables avec de l'oxygène. Soudage MIG - MAG								
<b>TYPE B Electric arc welding TIPO B Saldatura ad arco elettrico TYPE B Soudage à l'arc électrique</b>	Gloves suitable if high dexterity is required – TIG welding  Guanti adatti se necessaria molta destrezza – saldatura TIG  Beaucoup de dextérité est nécessaire – soudage TIG								

**FOOD CONTACT APPROVAL**

Regulation EC 1935/2004 on materials intended to come into contact with food.  
Materials do not have to release anything into the food, like dangerous substances for health or that affect foodstuff composition or properties.  
  
Regulation EU 10/2011 on plastic materials intended to come into contact with food  
Defines acceptance criteria and provisions for materials intended to come into contact with foodstuffs.

**IDONEITÀ ALIMENTARE**

Regolamento CE N°1935/2004 relativo ai materiali e oggetti destinati ad entrare in contatto con generi alimentari  
I materiali non devono trasmettere agli alimenti sostanze che recano danno alla salute o che ne alterano la composizione  
  
Regolamento UE N°10/2011 Definisce dei criteri di accettazione dei materiali che entrano in contatto con gli alimenti

**CONFORMITÉ À LA MANIPULATION DE DENRÉES ALIMENTAIRES**

Règlement CE n° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
Les matériaux ne doivent pas transmettre aux aliments de substances qui nuisent à la santé ou en altèrent la composition  
  
Règlement de l'UE n° 10/2011 Définit les critères d'acceptation des matériaux en contact avec les aliments

**OUR PROTECTIVE CLOTHING**  
EN ISO 13688 standard specifies the general requirements for protective clothing, defined as protectors that cover or replace personal clothing and designed to protect against one or more hazards. For specific applications, our protective clothing refers to the following standards.

**PROTECTIVE CLOTHING AGAINST HEAT AND FLAME**

This standard defines the insulation properties of protective clothing for workers exposed to heat sources and/or flame.

**I NOSTRI INDUMENTI DI PROTEZIONE**

La norma EN ISO 13688 definisce i requisiti generali dell'abbigliamento di protezione, definito come quell'abbigliamento che copre o sostituisce l'abbigliamento personale e concepito per proteggere contro uno o più pericoli. Per utilizzi specifici, i nostri indumenti di protezione fanno riferimento alle seguenti norme.

**NOS VÊTEMENTS DE PROTECTION**

La norme EN ISO 13688 définit les exigences générales relatives aux vêtements de protection, défini comme des vêtements qui recouvrent ou remplacent des vêtements personnels et conçus pour protéger contre un ou plusieurs dangers. Pour des applications spécifiques, nos vêtements de protection se réfèrent aux normes suivantes.

**INDUMENTI DI PROTEZIONE CONTRO CALORE E FIAMMA**

Cette norme définit les propriétés d'isolation thermique des vêtements protectifs, qui devront protéger le travailleur contre diverses formes de chaleur et/ou flamme.

**VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LA CHALEUR ET LA FLAMME**

Cette norme spécifie les propriétés d'isolation thermique des vêtements de protection, conçus pour protéger le corps humain contre la chaleur et la flamme.

Test	Performance level			
	1	2	3	4
<b>A</b> <b>Limited flame spread</b> Marking according to procedure carried out <b>Propagazione limitata della fiamma</b> Marcatura a seconda del procedimento eseguito nella prova <b>Propagation de la flamme limitée</b> Marquage selon la procédure effectuée dans le test	Surface ignition	Edge ignition	-	-
<b>B</b> <b>Convective heat</b> HTI - heat transfer index <b>Calore convettivo</b> HTI - Indice di trasferimento del calore <b>Chaleur convective</b> HTI - Indice de transformation de la chaleur	4≤HTI<10	10≤HTI<20	20≤HTI	-
<b>C</b> <b>Radiant heat</b> RHTI - radiant heat transfer index <b>Calore radiante</b> RHTI - Indice di trasferimento del calore <b>Chaleur radiante</b> RHTI - Indice de transmission de chaleur	7≤RHTI<20	20≤RHTI<50	50≤RHTI<95	95≤RHTI
<b>D</b> <b>Molten aluminium splashes</b> Grams – acceptable performance against molten bronze and molten minerals <b>Spruzzi di alluminio fuso</b> Grammi – la prestazione può essere accettabile anche per bronzo e minerali fusi <b>Projections d'aluminium en fusion</b> Grammes - la performance peut également être acceptable pour le bronze et les minéraux fondus	100≤g<200	200≤g<350	350≤g	-
<b>E</b> <b>Molten iron splashes</b> Grams – acceptable performance against molten bronze, molten copper and molten brass <b>Spruzzi di ferro fuso</b> Grammi – la prestazione può essere accettabile anche per rame, bronzo e ottone fusi <b>Projections de fer en fusion</b> Grammes - la performance peut également être acceptable pour le cuivre, le bronze et le laton fondus	60≤g<120	120≤g<200	200≤g	-
<b>F</b> <b>Contact heat</b> Seconds - threshold time <b>Calore da contatto</b> Secondi - Tempo di soglia <b>Résistance à la chaleur de contact</b> Secondes - Temps de seuil, à une température de 250°C	5≤s<10	10≤s<15	15≤s	-




**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**

This standard refers to mechanical and physical aggressions.

<b>Class 1</b>	Protection against less hazardous welding techniques and situations, causing lower levels of spatter and radiant heat. Protezione per tecniche di saldatura meno pericolose, che causano livelli minori di spruzzi di metallo fuso e minor calore radiante. Protection pour les techniques de soudage moins dangereuses, qui causent des niveaux inférieurs de projections de métal en fusion et de chaleur radiante.
<b>Class 2</b>	Protection against more hazardous welding techniques and situations, causing higher levels of spatter and radiant heat. Protezione per maggiori spruzzi di metallo fuso e maggior calore radiante. Protections pour les techniques de soudage plus dangereuses, qui causent des niveaux supérieurs de projections de métal en fusion et de chaleur radiante

**Selection criteria of the type of welders'clothing**  
**Criteri di selezione per gli indumenti per l'utilizzo in saldatura o procedimenti connessi (punti di riferimento)**  
**Critères de sélection pour les vêtements destinés au soudage ou aux procédures connexes (points de référence)**

TYPE OF WELDERS' CLOTHING <b>TIPO DI INDUMENTO PER SALDATOREI</b> <b>TYPE DE VÊTEMENT POUR SOUDEURS</b>	<b>Selection criteria relating to the process</b> <b>Criteri di selezione relativi al procedimento</b> <b>Critères de sélection relatifs à la procédure</b>	<b>Selection criteria relating to the environmental conditions</b> <b>Criteri di selezione relativi alle condizioni ambientali</b> <b>Critères de sélection relatifs aux conditions environnementales</b>
<p><b>Manual welding techniques with light formation of spatters and drops, e.g.:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· gas welding</li> <li>· TIG welding</li> <li>· MIG welding</li> <li>· Micro plasma welding</li> <li>· Brazing</li> <li>· Spot welding</li> <li>· MMA welding (with rutile wire)</li> </ul> <p><b>Tecniche di saldatura manuale con lieve formazione di schizzi e gocce, per esempio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· saldatura a gas</li> <li>· saldatura TIG;</li> <li>· saldatura MIG (a bassa corrente)</li> <li>· microsaldatura al plasma</li> <li>· brasatura</li> <li>· saldatura a punti</li> <li>· saldatura MMA (con elettrodo rivestito di rutile)</li> </ul> <p><b>Técniques de soudage manuel avec une légère formation d'éclaboussures et projections, par exemple:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Soudage au gaz</li> <li>· Soudage TIG</li> <li>· Soudage MIG</li> <li>· Micro-soudure au plasma</li> <li>· Brasage</li> <li>· Soudage par points</li> <li>· Soudage MMA (avec électrode revêtue de rutile)</li> </ul>	<p><b>Operation of machines, e.g. of:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Oxygen cutting machines</li> <li>· Plasma cutting machines</li> <li>· Resistance welding machines</li> <li>· Machines for thermal spraying</li> <li>· Bench welding</li> </ul> <p><b>Funzionamento di macchine, per esempio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· macchine per taglio all'ossigeno</li> <li>· macchine per taglio al plasma</li> <li>· saldatrici a resistenza</li> <li>· macchine per verniciatura termica a spruzzo</li> <li>· saldatrici da banco</li> </ul> <p><b>Fonctionnement de machines, par exemple:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Oxygène machines de découpe</li> <li>· Machines de découpe plastique</li> <li>· Machines de soudage par résistance</li> <li>· Machines pour la projection thermique</li> <li>· Soudage au banc</li> </ul>	<p><b>Operation of machines, e.g.:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· In confined spaces</li> <li>· At overhead welding/cutting or in comparable constrained positions</li> </ul> <p><b>Funzionamento di macchine, per esempio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· in spazi ristretti</li> <li>· per saldatura/taglio sopra testa, o in analoghe posizioni costrette</li> </ul> <p><b>Fonctionnement de machines, par exemple:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Dans des espaces confinés</li> <li>· Pour souder / découpage au dessus de la tête, ou dans des positions contraintes comparables</li> </ul>
<p><b>Manual welding techniques with heavy formation of spatters and drops, e.g.:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· MMA welding (with basic or cellulose-covered electrode)</li> <li>· MAG welding (with CO2 of mixed gas)</li> <li>· MIG welding (with high current)</li> <li>· Self-shielded flux cored arc welding</li> <li>· Plasma cutting</li> <li>· Gouging</li> <li>· Oxygen cutting</li> <li>· Thermal spraying</li> </ul> <p><b>Tecniche di saldatura manuale con forte formazione di schizzi e gocce, per esempio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· saldatura MMA (con elettrodo base o rivestito di cellulosa)</li> <li>· saldatura MAG (a CO2 o gas misti)</li> <li>· saldatura MIG (ad alta corrente)</li> <li>· saldatura con filo animato</li> <li>· taglio al plasma</li> <li>· sgorbiatura</li> <li>· taglio all'ossigeno</li> <li>· verniciatura termica a spruzzo</li> </ul> <p><b>Técniques de soudage manuel avec de fortes éclaboussures et projections, par exemple:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Soudage MMA (avec électrode à base ou électrode recouverte de cellules)</li> <li>· Soudage MAG (CO2 ou mélange de gaz)</li> <li>· Soudage MIG (courant élevé)</li> <li>· Soudage par fil animé</li> <li>· Coupure plasma</li> <li>· Gouge</li> <li>· Oxycoupage</li> <li>· Projection thermique</li> </ul>		

Furthermore, the material assembly of the product shall be tested with flame spread method and, consequently, be marked with the indication "A1"- surface ignition or "A2"- edge ignition, according to the existent risk during the foreseen use.

Inoltre l'assemblaggio dei materiali con cui viene fabbricato il prodotto deve essere sottoposto a prove di conformità riguardo la propagazione della fiamma, e di conseguenza marcato con codice A1 o A2, in base al rischio esistente nell'uso previsto.

En outre, l'assemblage des matériaux avec lesquels le produit est fabriqué doit être soumis à des tests de conformité concernant la propagation de la flamme et marqué avec le Item A1 ou A2 en fonction du risque existent dans l'utilisation prévue.


**GUANTI PROTETTIVI CONTRO RISCHI MECCANICI**  
**VÊTEMENTS DE PROTECTION POUR LE Soudage ET LES TECHNIQUES CONNEXES**

La norme riguarda le aggressioni fisiche e meccaniche descritte nelle seguenti prove:

La norme définit 2 classes avec certaines exigences de performance :

The standard defines 2 classes with certain performance requirements:

The standard refers to the lowest level of chemical protection. It specifies the minimal requirements for protective clothing for workers exposed to less hazardous chemicals, liquid spray, little splashes and when a full liquid permeation barrier (at molecular level) is not necessary. Main tests are resistance to liquid chemicals penetration, liquid penetration and mechanical risks.

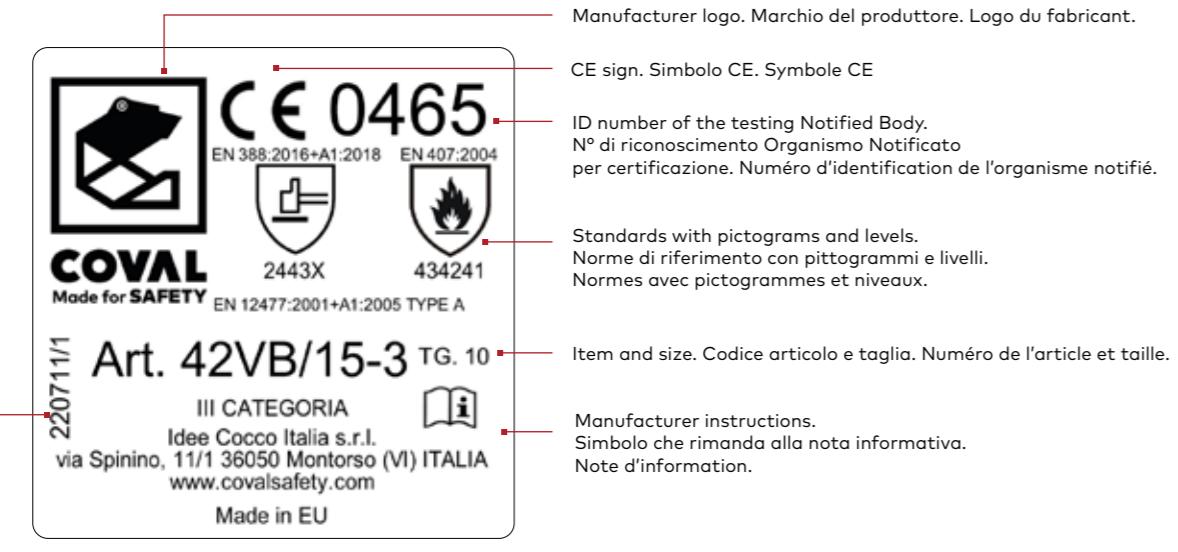

**PROTECTIVE CLOTHING AGAINST LIQUID CHEMICALS, LIMITED PROTECTIVE PERFORMANCE, TYPE 6 AND PB 6**

AND PB 6

# Read the marking

## Come leggere l'etichetta

## Comme lire l'étiquette



Pictures, illustrations, colours and products' specifications in this catalogue may vary without notice.  
Le fotografie, illustrazioni, colori e le specifiche di prodotto contenute in questo catalogo possono variare senza preavviso.  
Les photographies, les illustrations, les couleurs et les spécifications des produits figurant dans ce catalogue peuvent varier sans préavis.  
**COVAL** è un marchio registrato da Idee Cocco Italia Srl. **COVAL** is a registered trademark of Idee Cocco Italia Srl.





**COVAL**  
Made for **SAFETY**

**COVAL SAFETY**  
**Idee Cocco Italia srl**

Via Spinino, 11/1  
36050 Montorso Vic.  
Vicenza Italy  
**T.** +39 0444 685220  
[info@covalsafety.com](mailto:info@covalsafety.com)

**COVALSAFETY.COM**